



Foro de Presidentes y Presidentas de Poderes Legislativos de Centroamérica y la Cuenca del Caribe (FOPREL).



# GUÍA DE ESTUDIO Y ADECUACIÓN

«Ley Marco Regional referida al Derecho Humano al Agua Potable y Saneamiento»



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

**Cooperación Suiza  
en América Central**



Foro de Presidentes y Presidentas de Poderes  
Legislativos de Centroamérica y la Cuenca del  
Caribe (FOPREL).



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Cooperación Suiza  
en América Central

# Guía de Estudio y Adecuación: Ley Marco Regional referida al Derecho Humano al Agua Potable y Saneamiento.

## Revisión General:

Dr. Santiago Rivas Leclair  
Secretario Ejecutivo  
Secretaría Permanente de FOPREL

## Aprobado por:

Comisión Interparlamentaria de Medio Ambiente y Cambio Climático del FOPREL.

## Consultora:

Angélica Johanna Alfaro Alemán

## Coordinación General:

Patricia Abaunza  
Coordinadora de Programas y Proyectos del FOPREL.

Rodolfo Lizano Rojas.

Director, Dirección Jurídica del Instituto de Acueducto y Alcantarillado (AyA).  
Coordinador Grupo Temático Regional. Marcos Jurídicos y Políticas Públicas. FOCARD-APS.

Julio Héctor Sánchez Gutiérrez

Coordinador del Proyecto de “Promoción del diálogo político referido al derecho humano al agua potable y saneamiento y los objetivos de desarrollo sostenible”.

## Diseño y Diagramación:

Alfredo A. González Téllez

## Colaboradores:

Marianela Rocha  
Henry Sánchez Millón

**Fotos de Portada:** Foto de archivo. ©COSUDE. Proporcionada por Alfonso Flores, AGUASAN-COSUDE

© FOPREL, 2017

FOPREL fomenta el uso, la reproducción y la difusión del material contenido en el presente documento. Se podrá copiar, imprimir y descargar el material con fines de estudio, investigación, y adecuación legislativa o para su uso en productos o servicios no comerciales, siempre que se reconozca de forma adecuada al FOPREL como la fuente y titular de los derechos de autor y que ello, no implique en modo alguno que FOPREL aprueba los puntos de vista, productos o servicios de los usuarios. Se anima a los lectores que utilicen, reproduzcan los textos de la presente Guía y adapten a su situación local, nacional o regional, con la condición de que citen la fuente. Aunque se hace ligeramente hincapié en los ejemplos de los países de la región centroamericana, México y República Dominicana, la Guía es útil para cualquier país o región que desee hacer uso de la misma.

Se aclara que los Folletos informativos sobre los Derechos Humanos publicados por la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos en Ginebra fueron utilizados como fuente de información importante y algunos de sus textos fueron integrados literalmente.

Los productos de información del FOPREL están disponibles en el sitio web de la Organización ([www.foprel.com](http://www.foprel.com)) y pueden adquirirse mediante solicitud al correo electrónico: [asistentejuridica1@foprel.org.ni](mailto:asistentejuridica1@foprel.org.ni).

## Reconocimientos especiales



Se reconoce y agradece de gran manera todos los conocimientos y aportes técnicos que han decidido compartir aquellas personas sobre las diferentes cuestiones tratadas en la presente Guía, y a quienes han dedicado sus esfuerzos y tiempo en las mejoras o aclaraciones del texto y han brindado el apoyo moral durante el proceso de preparación de dicho instrumento y han hecho posible su publicación.

# Contenido

Prefacio	Página. 5
Siglas, acrónimos y abreviaturas.	Página. 6
Finalidad y estructura de la Guía de Estudio y Adecuación sobre el Derecho Humano al Agua Potable y Saneamiento-DHAPS.	Página. 7
Primera Parte: Marco conceptual sobre Derechos Humanos y el DHAPS.	Página. 9
A. Aspectos claves sobre los Derechos Humanos.	Página. 9
B. El reconocimiento del DHAPS.	Página. 11
C. Las obligaciones y responsabilidades de los actores en el marco del DHAPS.	Página. 14
D. Otras obligaciones y responsabilidades en situaciones concretas.	Página. 18
E. La aplicación del DHAPS a Grupos Concretos.	Página. 19
F. Formas ineludibles de protección del DHAPS.	Página. 22
G. El enfoque del acceso al APS basado en los Derechos.	Página. 24
H. Las ideas erróneas más comunes con respecto al DHAPS.	Página. 25
Segunda Parte: La evolución de los compromisos sobre el DHAPS en los ODM y ODS.	Página. 26
Tercera Parte: Reconocimiento e integración del DHAPS.	Página. 28
A. Reconocimiento e integración del DHAPS en la Constitución Política.	Página. 28
B. Hacia el reconocimiento del DHAPS mediante una Ley Marco Regional.	Página. 32
C. Medidas y mecanismos para la adopción de leyes sobre DHAPS.	Página. 33
D. Conveniencia de una legislación sobre el DHAPS en el ordenamiento jurídico nacional.	Página. 35
E. Tipología Legal y adaptaciones al ordenamiento jurídico nacional.	Página. 36
F. Cuestiones territoriales y de competencias.	Página. 36
G. Recomendaciones de contenido para una Ley sobre el DHAPS.	Página. 36
Disposiciones Generales de la Ley.	Página. 37
Disposiciones sobre las Obligaciones del Estado.	Página. 43
Disposiciones sobre la Autoridad Nacional para el DHAPS.	Página. 43
Disposiciones sustantivas para el DHAPS.	Página. 45
Disposiciones Financieras.	Página. 48
Disposiciones Auxiliares.	Página. 51
Bibliografía	Página 55
Anexos	Página 56

# Prefacio

El Foro de Presidentes y Presidentas de Poderes Legislativos de Centroamérica y la Cuenca del Caribe (FOPREL), en coordinación con el Foro Centroamericano y República Dominicana de Agua Potable y Saneamiento (FOCARD-APS) y en el marco del Convenio de Colaboración suscrito con la Cooperación Suiza en América Central (COSUDE), hemos desarrollado un proceso de elaboración de la Guía de Estudio y Adecuación de la «Ley Marco Regional referida al Derecho Humano al Agua Potable y Saneamiento (LMR-DHAPS)».

El objetivo de dicho proceso es, poder contribuir al cumplimiento del mandato de los Presidentes y Presidentas de los Poderes Legislativos referido a «implementar un proceso de seguimiento y socialización en los Parlamentos de la Ley Marco Regional referida al DHAPS para su estudio, debate y adecuación» (Resolución RE-XVI-03-04062015).

Los lineamientos para la elaboración de la presente «Guía de Estudio y Adecuación», fueron aprobados en el marco de la IX Reunión de la Comisión Interparlamentaria de Medio Ambiente y Cambio Climático de FOPREL, celebrada el 29 de septiembre del 2016, en la ciudad de San José, Costa Rica.

La Guía forma representa un instrumento fundamental de la Caja de Herramientas Metodológicas elaborada por el FOPREL y que tiene como finalidad proporcionar un apoyo práctico para los procesos de estudio, adecuación y formación de leyes referidas al Derecho Humano al Agua Potable y Saneamiento (DHAPS), al igual que contribuir con la integración del DHAPS en el ámbito regional y nacional.

La Caja ofrece una serie de herramientas analíticas, educativas y normativas, y su utilización resulta ser un compendio en la dimensión práctica del DHAPS e incluye elementos relacionados con legislación, principios, criterios, régimen institucional, educación, presupuesto, evaluación y monitoreo.

Esta herramienta tiene un enfoque basado en los Derechos Humanos y considera aquellos Acuerdos Multilaterales en materia de Derechos, Económicos, Sociales y Culturales así como los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), y todas aquellas resoluciones y declaraciones emitidas por el FOPREL en esta materia.

FOPREL se complace en presentar esta Guía para estudiar y adecuar la Ley Marco Regional referida al DHAPS, asimismo ofrece tanto a legisladores como a especialistas en el tema, las pautas para integrar el Derecho Humano al Agua Potable y Saneamiento en las Legislaciones Nacionales y Políticas Públicas.

Managua, enero del 2017

**Dr. Santiago Rivas Leclair**  
Secretario Ejecutivo  
Secretaría Permanente del FOPREL

## [Siglas, acrónimos y abreviaturas]

<b>AGUASAN:</b>	Programa Agua y Saneamiento.
<b>AG:</b>	Asamblea General.
<b>APS:</b>	Agua Potable y Saneamiento.
<b>CDH:</b>	Consejo de Derechos Humanos.
<b>COSUDE:</b>	Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación.
<b>DHAPS:</b>	Derecho Humano al Agua Potable y Saneamiento.
<b>FOCARD-APS:</b>	Foro Centroamericano y República Dominicana de Agua Potable y Saneamiento.
<b>FOPREL:</b>	Foro de Presidentes y Presidentas de Poderes Legislativos de Centroamérica y la Cuenca del Caribe.
<b>LMR-DHAPS</b>	Ley Marco Regional referida al Derecho Humano al Agua Potable y Saneamiento.
<b>ODS:</b>	Objetivos de Desarrollo Sostenible.
<b>OMS</b>	Organización Mundial de la Salud.
<b>ONU:</b>	Organización de las Naciones Unidas.
<b>PNUD</b>	Programa de las Naciones Unidas.
<b>PIDESC:</b>	Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales.
<b>PF-PIDESC:</b>	Protocolo Facultativo al Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales.
<b>SP-FOPREL</b>	Secretaría Permanente del FOPREL.
<b>SICA:</b>	Sistema de Integración Centroamericana.



## Finalidad y estructura de la Guía de Estudio y Adecuación sobre el DHAPS.

### ¿Cómo contribuirá esta Guía práctica a legisladores y otros usuarios en materia del Derecho Humano al Agua Potable y Saneamiento?

La presente Guía práctica forma parte de la Caja de Herramientas Metodológicas elaborada por el FOPREL en coordinación con FOCARD-APS y la colaboración de COSUDE, la cual tiene como fin brindar apoyo práctico a legisladores y a personas interesadas con miras al desarrollo de un trabajo eficaz en los procesos de estudio, adecuación y formación de normativas referidas específicamente al Derecho Humano al Agua Potable y Saneamiento.

Igualmente, se propone contribuir al desarrollo y fortalecimiento de capacidades de los países para hacer del Derecho Humano al Agua Potable y Saneamiento una realidad. También permitirá a los Poderes Legislativos comprender la dimensión de los cambios requeridos para adecuar los marcos jurídicos nacionales e institucionales de cara a poder integrar el DHAPS.

La Guía cuenta con un marco teórico que incorpora los principales elementos del Derecho Humano al Agua Potable y Saneamiento. Asimismo, examina aquellos Acuerdos multilaterales que reconocen el DHAPS, se indica información actual de la aplicación práctica del Derecho Humano al Agua Potable y Saneamiento, también hace referencia a aquellas legislaciones nacionales, principalmente de los países miembros del FOPREL; y se realizan sugerencias importantes para la adecuación e integración del DHAPS en las legislaciones nacionales, de forma tal, que se logre la integración plena de dicho derecho.

#### Fines para los cuales puede ser consultada la Guía.

La Guía está concebida como una herramienta didáctica y práctica y puede ser utilizada para los siguientes fines:

1. Para la elaboración de Leyes y Políticas Públicas en materia del DHAPS.
2. Para la realización de estudios sociales y legislativos en materia de Derechos Humanos y el DHAPS.
3. Para formular programas de trabajo o proyectos vinculados al DHAPS.
4. Para el diseño de Programas de Formación que conlleve la gestión e intercambio de conocimientos sobre el DHAPS.
5. Para organizar campañas de concienciación, divulgación y comunicación sobre la defensa del DHAPS, entre otros.
6. Para que los legisladores elaboren instrumentos declarativos y resolutivos, y formulen iniciativas de ley para la adecuación e integración del DHAPS.

## ¿Qué encontrará usted en la Guía Práctica?

La presente Guía práctica se ciñe a temas meramente teóricos, técnicos y jurídicos en relación a los Derechos Humanos y especialmente el Derecho Humano al Agua Potable y Saneamiento, abordados en la mayoría de sus capítulos a manera de interrogaciones o preguntas precisas.

En los dos primeros capítulos se describe el marco conceptual sobre los Derechos Humanos, la evolución especial que ha experimentado el Derecho Humano al Agua Potable y Saneamiento, en el marco de las Naciones Unidas, incluidos los compromisos asumidos en los Objetivos de Desarrollo del Milenio, y actualmente en la Agenda 2030 de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, entre otros.

Y en el último capítulo se presentan cuestiones de especial interés para los legisladores, con miras al establecimiento o fortalecimiento del marco jurídico e institucional para la integración del DHAPS. En este sentido, se aborda el reconocimiento internacional del DHAPS así como el reconocimiento constitucional o implícito, sobre todo en las legislaciones actuales de los países miembros del FOPREL; el proceso de formulación y aprobación de la Ley Marco Regional referida al DHAPS. Y finalmente, se destacan las principales sugerencias, recomendaciones y propuestas para la adecuación e integración del DHAPS en las legislaciones nacionales.

Cabe destacar que en el texto de la Guía se incluyen datos técnicos, análisis y consejos prácticos y la mayoría de las propuestas formuladas implica una postura participativa de los sectores que deseen o estén interesados en intervenir en un proceso de formación de una ley vinculada al DHAPS.



## Primera Parte:

# Marco conceptual sobre Derechos Humanos y el Derecho Humano al Agua Potable y Saneamiento.



Después de leer este capítulo, usted podrá:

- Comprender sobre el significado de Derechos y Derechos Humanos (características).
- Entender el alcance del Derecho Humano al Agua y al Saneamiento.
- Explicar ¿cómo surgió y cómo ha evolucionado el reconocimiento del DHAPS a nivel internacional?
- Explicar ¿cuáles son los actores involucrados para lograr la integración y realización del DHAPS y sus principales obligaciones y responsabilidades?
- Explicar ¿cómo se aplica el DHAPS a grupos concretos y cuáles son las formas ineludibles de la protección de este derecho?
- Conocer el enfoque del acceso al APS basado en los Derechos Humanos.
- Mencionar las ideas erróneas más comunes sobre el DHAPS.

Uno de los elementos de mayor importancia para el proceso de adecuación o formación de ley, es lo referido al fundamento jurídico. En este sentido, todos los países miembros del FOPREL requieren presentar una exposición de motivos y fundamentación, que constituye la justificación clara y precisa del por qué y para qué se presenta un proyecto de ley.

En el presente acápite se presentan aquellos elementos fundamentales, que son comunes para todos los países y que aportan a fundamentar el Derecho Humano al Agua y Saneamiento.

**“La exposición de motivos tiene mucha importancia al momento de la formación de una Ley. Se trata de explicar un conjunto de hechos reales, de situaciones que motivan la presentación del proyecto, para luego, convertirlo en ley. El DHAPS tiene su base en los Derechos Humanos”.**

## A. Aspectos claves sobre los Derechos Humanos

### ¿Qué son los Derechos?

Se puede definir como aquellos beneficios que gozan todas las personas, de acuerdo al conjunto de leyes, resoluciones, reglamentos y tratados creados por un Estado con carácter permanente. La realización de los derechos garantiza la buena convivencia de las personas y grupos que forman parte de una sociedad.

## ¿Qué son los Derechos Humanos?

Los Derechos Humanos son derechos inherentes a todos los seres humanos, sin distinción alguna de nacionalidad, lugar de residencia, sexo, origen nacional o étnico, color, religión, lengua, o cualquier otra condición. Todos gozamos los mismos Derechos Humanos, sin discriminación alguna. Estos derechos son interrelacionados, interdependientes e indivisibles.

Los Derechos Humanos son universales y están a menudo contemplados y garantizados en la Ley, a través de los tratados, el derecho internacional consuetudinario, los principios generales y otras fuentes del derecho internacional. En cuanto al derecho internacional de los Derechos Humanos, se establecen las obligaciones que tienen los gobiernos de tomar medidas en determinadas situaciones, o de abstenerse de actuar de determinada forma en otras, a fin de promover y proteger los Derechos Humanos y las libertades fundamentales de los individuos o grupos.<sup>1</sup>

---

*Los Derechos Humanos son indispensables para la realización de las personas a nivel individual y como miembros de una sociedad. Se clasifican en Derechos civiles y políticos y, Derechos económicos, sociales y culturales.*

---

*La Declaración Universal de los Derechos Humanos de la ONU establece el disfrute de los derechos de las personas sin distinción de nacionalidad, sexo, origen étnico, color, religión, lengua o cualquier otra condición.*

## ¿Cuáles son las principales características de los Derechos Humanos?

1. Son derechos universales, indispensables e inalienables que protegen a todos los seres humanos para su realización como individuo y miembros de una sociedad.
2. Son inherentes a todas las personas, sin distinción de nacionalidad, sexo, origen étnico, color, religión, lengua o cualquier otra condición.
3. Se centran en la dignidad intrínseca y el valor igual de todos los seres humanos.
4. Son iguales, indivisibles e interdependientes y se relacionan entre sí.
5. No pueden ser suspendidos o retirados y menos pueden delegarse de una persona a otra.
6. Imponen obligaciones, particularmente a los Estados y los agentes de los Estados.
7. Han sido garantizados por la comunidad internacional y están protegidos por ley.
8. Aplican en los ámbitos políticos, civiles, económicos, sociales y culturales.

Los Derechos Humanos, tienen su origen en la Declaración Universal de Derechos Humanos aprobado por la Asamblea General de las Naciones Unidas en 1948, posterior a la Segunda Guerra Mundial, en la cual se manifiestan principios y normas generales de derechos humanos y determina que nadie puede “emprender y desarrollar actividades o realizar actos tendientes a la superación de cualquiera de los derechos y libertades proclamados.

La Declaración Universal de los Humanos, constituyó una referencia ética pero sin fuerza jurídica vinculante, lo que permitió la aprobación de dos Pactos Internacionales adicionales, uno vinculado a los Derechos Civiles y Políticos (ONU, 1966) y el segundo, a los Derechos Económicos, Sociales y Culturales (ONU, 1966), y esto condujo a que pasarán a ser vinculantes en virtud del derecho consuetudinario internacional, un conjunto de normas y reglas que se aplican a los Estados con carácter general.

---

<sup>1</sup> Naciones Unidas, Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos (ACNUDH).

## ¿Cómo se clasifican los Derechos Humanos?

Los Derechos Humanos se clasifican en:

- a) **Derechos Civiles y Políticos:** Corresponden a aquellos derechos relativos a las libertades individuales para la participación de las personas, sin discriminación alguna, en el desarrollo político, económico, social y civil de su entorno.

Estos se encuentran establecidos en el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, el cual contempla, entre otros, los derechos al sufragio universal, igualdad ante la justicia, circular libremente cuando se encuentre en estatus legal dentro de un territorio y a expresarse libremente.

- b) **Derechos Económicos, Sociales y Culturales:** Corresponden a aquellos derechos relativos a la plena realización personal y constituyen una garantía para el acceso a los beneficios indispensables para la vida. Estos están contenidos en el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales. Forman parte de ellos, el derecho a la educación, alimentación, salud, agua y saneamiento.

## B. El Reconocimiento del Derecho Humano al Agua Potable y Saneamiento

Existen normas internacionales de Derechos Humanos que comprenden obligaciones específicas en relación con el acceso al agua potable, mismas que exigen a los Estados garantías a todas las personas al acceso a una cantidad suficiente de agua potable para el uso personal y doméstico, que comprende el consumo, el saneamiento, el lavado de ropa, la preparación de alimentos y la higiene personal y doméstica.

También les mandatan que aseguren progresivamente el acceso a servicios de saneamiento adecuados, como elemento fundamental de la dignidad humana y la vida privada, y además, que protejan la calidad de los suministros y los recursos de agua potable.



Consumo básico del agua  
100 litros por persona y día

### ¿Cómo surge el reconocimiento internacional del DHAPS?

En la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Agua, celebrada en Mar del Plata (Argentina) en 1977 se enunció por primera vez el concepto de la cantidad básica de agua requerida para satisfacer las necesidades humanas fundamentales. En su Plan de Acción se afirmó que todos los pueblos, cualesquiera que sean su etapa de desarrollo y sus condiciones económicas y sociales, tienen Derecho al Agua Potable en cantidad y calidad acordes con sus necesidades básicas. Y en el Programa 21, aprobado en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo de 1992, se confirmó este concepto.

Posteriormente, varios otros planes de acción han mencionado al Agua Potable y Saneamiento como un Derecho Humano. En el Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo de 1994, los Estados afirmaron que toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado para sí y su familia, lo que incluye alimentación, vestido, vivienda, agua y saneamiento adecuados.

En el Programa de Hábitat, aprobado por la Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Asentamientos Humanos (Hábitat II) en 1996, el agua y saneamiento también se consideraron como parte del derecho a un nivel de vida adecuado.

### ¿Cuándo se define y reconoce oficialmente el DHAPS?

En noviembre de 2002, el Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales aprobó su Observación General N° 15 sobre el Derecho al Agua (no incluye el Saneamiento), el cual se define como “el derecho de todas las personas a contar con agua suficiente, segura, de calidad aceptable y accesible tanto en precio como físicamente, para usos personales y domésticos”.

Aunque en el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales no se menciona expresamente el Derecho al Agua, el Comité subrayó que están indisolublemente asociado a los siguientes derechos: a la salud, a una vivienda y a una alimentación adecuada, y que además, forma parte del derecho a disponer de un nivel de vida adecuado.

### ¿Cuáles factores son esenciales para la integración y realización del DHAPS?

- a) Un marco legal eficiente que establezca mandatos y funciones a instituciones que, para su cumplimiento cuenten con recursos humanos, financieros y materiales suficientes.
- b) Que las instituciones y los prestadores de servicios estatales o privados se apropien de los principios y valores de derecho humano en el cumplimiento de sus tareas.
- c) Que se definan mecanismos de solidaridad en la distribución de los costos para garantizar el acceso de las personas en situación de vulnerabilidad.
- d) Una ciudadanía informada, proactiva y corresponsable.
- e) Que las agencias de cooperación contribuyan de manera integral, tanto para el desarrollo de infraestructura, como para las transferencias de conocimientos.
- f) Que los organismos globales permanezcan en una actitud beligerante y apoyen a los Estados en la realización del derecho.

### Criterios del Derecho al Agua



#### La Disponibilidad

El abastecimiento debe ser continuo y suficiente para los usos personales y domésticos.



#### La Calidad

El agua debe ser salubre, libre de microorganismos o sustancias que amenacen la salud de las personas.



#### La Aceptabilidad

El agua ha de presentar un color, olor y sabor aceptables para ambos usos, personales y doméstico.



#### La Accesibilidad

Debe ser accesible físicamente, económicamente, sin discriminación para todas las personas y que éstas cuenten con la información necesaria para su participación.



#### La Asequibilidad

El servicio de agua NO debe limitar el goce de otros derechos (como alimentación o salud). Debe asegurarse una tarifa justa y tarifas especiales para que los más pobres puedan pagar.

## ¿Cuál es el marco normativo internacional que refieren al DHAPS?

Existen instrumentos internacionales que de manera implícita y explícita han referido al Derecho Humano al Agua Potable y Saneamiento (DHAPS) y que señalan obligaciones específicas, y otros que están contenidos en directrices y principios internacionales que ofrecen una orientación útil sobre las obligaciones de proporcionar el acceso al APS y que abordan y brindan legitimidad política, estos se detallan en los cuadros 1 y 2. A saber:

### Cuadro N°1. Instrumentos internacionales que implícita o explícitamente refieren al DHAPS

Instrumentos internacionales que implícita o explícitamente refieren al DHAPS
1. El Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales (PIDESC). (ONU, 1966).
2. La Convención sobre la Eliminación de todas las formas de Discriminación contra la Mujer (ONU, 1979).
3. La Convención sobre los Derechos del Niño. (ONU, 1989).
4. El Protocolo Facultativo del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales (PF-PIDESC, 2008).
5. La Convención sobre el Derecho de las Personas con Discapacidad (2008).

### Cuadro N°2. Instrumentos internacionales que brindan legitimidad política al DHAPS.

Instrumentos internacionales que brindan legitimidad política al DHAPS
1. La Declaración Universal de Derechos Humanos (ONU, 1948)
2. La Declaración Americana de los Derechos y Deberes del Hombre (OEA, 1948)
3. Las Declaraciones de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, (Río de Janeiro, de 1992 y de 2012).
4. La Observación General N° 15 del Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales de Naciones Unidas (2002).
5. Los Principios de las Naciones Unidas en favor de las personas de edad y Principios Rectores de los desplazamientos internos.
6. Directrices voluntarias en apoyo de la realización progresiva del derecho a una alimentación adecuada en el contexto de la seguridad alimentaria nacional, de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación.
7. Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas.
8. Las Resoluciones de la Asamblea General (AG) y el Consejo de Derechos Humanos (CDH) e Informes de la Relatoría Especial de la ONU sobre el Derecho al Agua Potable y Saneamiento (2010 - 2013).



[Ver Anexo 1. Principales Pactos y Convenios Internacionales sobre derechos vinculados al DHAPS]

## ¿Cuál ha sido la evolución actual que ha tenido el Reconocimiento internacional del DHAPS?

En la Resolución 64/292 del 28 de julio del año 2010 emitida por la Asamblea General de la ONU se declara “el Derecho al Agua Potable y al Saneamiento como un Derecho Humano esencial para el pleno disfrute de la vida y de todos los Derechos Humanos. Además, se exhorta a los Estados y a las organizaciones internacionales a proporcionar recursos financieros, capacitación y la transferencia de tecnología para ayudar a los países al suministro de Agua Potable y Saneamiento”.



En **2010**  
las Naciones Unidas  
reconocieron el acceso  
a agua potable y a  
saneamiento como  
un derecho humano

El 28 de septiembre de 2011, el Consejo de Derechos Humanos aprobó la Resolución A/HRC/RES/18/1 que lleva un paso más allá, el Derecho Humano al Agua Potable y Saneamiento saludable, dándose la bienvenida a la compilación de buenas prácticas sobre este derecho; siendo así que la Relatora Especial puso especial énfasis en las soluciones prácticas relacionadas con la implantación de dicho derecho. Dicha resolución hace un llamamiento a los Estados para que garanticen la suficiente financiación para el suministro sostenible de servicios de agua y saneamiento.

Finalmente, la Asamblea General emite una nueva Resolución en diciembre del año 2013, en la cual se amplía la definición del Derecho Humano al Agua y al Saneamiento expresada en julio del año 2010, pues incorpora lo planteado en la Observación N° 15 al Pacto de Derechos Económicos, Sociales y Culturales (2002), la Resolución de la Asamblea General (Julio 2010) y el Consejo de Derechos Humanos (Septiembre 2010) y, la Asamblea Mundial de la Salud (2011).

En ésta se expresa que: “el DHAPS se deriva del derecho a un nivel de vida adecuado y está indisolublemente asociado al derecho al más alto nivel posible de salud física y mental, así como al derecho a la vida y la dignidad humana” y declara que este derecho humano “es un componente esencial para el pleno disfrute de la vida y de la realización de todos los Derechos Humanos”.

«En mayo de 2011, la Organización Mundial de la Salud (OMS), mediante su Resolución N° 64/24, hacía un llamamiento a los Estados Miembros "para garantizar que las estrategias de salud nacionales contribuyen al logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio en materia de agua potable y saneamiento, al tiempo que apoyan la progresiva realización del derecho humano al agua y al saneamiento».



[Ver Anexo 2. Acuerdos Principales de la ONU]

## C. Las obligaciones y responsabilidades de los actores en el marco del DHAPS

### ¿Cuáles son los actores involucrados en la exigibilidad y realización del DHAPS?

1. **Titulares de Derecho:** Representa a la población en general sin ningún tipo de exclusión, a quienes se debe garantizar de manera directa e indirecta, el acceso a los servicios de agua y saneamiento cumpliendo los principios y criterios, a través de procesos transparentes y participativos.

Dichos servicios deben ser sostenibles para las generaciones presentes y futuras y debe procurarse que quienes gozan de los mismos, no sufran retrocesos y de manera especial, se centren en las poblaciones más vulnerables.

2. **Instancias Facilitadoras u otros actores:** Corresponde a diversas instancias, tales como Institutos de Investigación, Universidades, Organizaciones de sociedad civil, Entidades de Derechos Humanos, Agencias de Cooperación al Desarrollo y Organizaciones Comunitarias, Sector Privado (Empresas), entre otras representaciones que colaboran a distintos niveles con la exigibilidad y realización del DHAPS.

3. **Titulares de Obligaciones:** Se refiere al Estado, a través de sus instituciones y organizaciones, y proveedores de servicios de agua y saneamiento, tanto a nivel central (ministerios) como local (municipalidades), quienes son los responsables de garantizar a todas las personas el acceso a los



servicios de APS en un plazo de tiempo determinado, mediante la creación de un entorno que así lo permita y la adopción de legislación, políticas y programas adecuados, garantizando que se cuenten con los recursos suficientes y estén bajo una supervisión que asegure su buen desarrollo.

El DHAPS es un derecho legal no negociable y no un bien o servicio prestado de manera voluntaria o caritativa. Esta tarea recae principalmente en las instituciones de los Estados a cargo del sector agua potable y saneamiento, y relacionados. A pesar del mandato, de integrar el enfoque en el accionar del sector del agua y saneamiento, no necesariamente debe considerarse como un proceso impositivo o demandante sólo para los Estados, sino más bien como un proceso de desarrollo participativo en el que tanto las instituciones gubernamentales como la ciudadanía tendrán responsabilidades compartidas.

### ¿A qué debe tener acceso la población en materia del DHAPS?

#### Se contempla que la población debe tener acceso a lo siguiente:

- a) Demandar información sobre los roles y responsabilidades de los actores claves, estándares del DHAPS, el estado de avance hacia su cumplimiento, y mecanismos para garantizar su cumplimiento.
- b) Participar de forma plena y libre en los procesos de toma de decisión.
- c) Tener acceso a servicios a un precio justo y bajo condiciones de pago que pueda costear sin afectar el ejercicio de otros Derechos Humanos.
- d) Abastecerse de agua y saneamiento en situaciones de emergencia.
- e) Tener un abastecimiento esencial en caso de incapacidad de pago.
- f) Acceder a al APS en los espacios públicos, tales como centros de estudio y centros de salud.
- g) Acceso a la justicia cuando se considere una violación a este derecho.

### ¿Cuáles son las principales responsabilidades que tienen los titulares del DHAPS?

#### Responsabilidades de los Titulares del DHAPS

- a) Conocer las instancias del Estado garantes del derecho.
- b) Demandar la exigibilidad de su derecho y la debida transparencia a las entidades responsables.
- c) Hacer uso adecuado de las infraestructuras sanitarias.
- d) Hacer uso racional del agua.
- e) No contaminar y proteger las fuentes hídricas.
- f) Asegurar un saneamiento adecuado a nivel individual o conectarse a los servicios colectivos.
- g) Cumplir con el pago por el uso de los servicios, incluso tasa o impuestos; así como con el pago de servicios ampliados (por ejemplo: conexiones de establecimientos comerciales).
- h) Cumplir con las restricciones establecidas en caso de incidentes de escasez del agua o en situaciones de emergencia.

### ¿Cuáles son las principales obligaciones que conciernen a los Estados Parte?

Los Estados tienen la obligación primordial de proteger y promover los Derechos Humanos. Las obligaciones se definen y garantizan generalmente mediante tratados internacionales de Derechos Humanos, que crean obligaciones vinculantes para los Estados que los ratifiquen.



En la Observación general Nº 15, el Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales subrayó que, en virtud del Pacto, los Estados tienen la obligación de lograr progresivamente la plena realización del Derecho al Agua. En otras palabras, el Pacto reconoce que los Estados tienen limitaciones de recursos y pueden requerir tiempo para garantizar dicho derecho a todas las personas.

Algunos componentes del Derecho al Agua se consideran sujetos a una realización progresiva. Otros, sin embargo, como la obligación de la no discriminación, son de efecto inmediato y no están sujetos a una realización progresiva.

Los Estados tienen obligación de respetar, de proteger y de cumplir (realizar).

De Respetar:	De Proteger:	De Cumplir:
Implica que los Estados se abstengan de intervenir negativamente directa o indirectamente, en la realización del Derecho Humano al Agua y Saneamiento. Deben velar que aquellos que cuentan con acceso a estos servicios no lo pierdan.	Referido a la tarea de los Estados de regulación y prevención de cualquier tipo de interferencia negativa por parte de terceros en el disfrute del Derecho al Agua por parte de la población.	Demanda de los Estados, la adopción de las medidas necesarias para la realización total del Derecho al Agua y Saneamiento, lo cual implica facilitar, promover y proveer las acciones y recursos para tal fin.

**En cuanto a la obligación de respetar:** los Estados deberán abstenerse de contaminar los recursos hídricos; efectuar cortes arbitrarios e ilegales de los servicios de APS; reducir el suministro de agua potable a los asentamientos precarios para satisfacer la demanda de las zonas más ricas; destruir los servicios y la infraestructura de abastecimiento de agua como medida punitiva durante un conflicto armado; o agotar los recursos de agua que los pueblos indígenas utilizan para beber.

**Con respecto a la obligación de proteger:** los Estados deberían adoptar las medidas legislativas para garantizar que terceros no efectúen cortes arbitrarios e ilegales de los servicios de APS; las comunidades estén protegidas contra la extracción insostenible, por terceros, del agua que necesitan para beber; la seguridad física de las mujeres y los niños no se vea amenazada al recoger agua o utilizan servicios de saneamiento situados fuera del hogar; las leyes y prácticas relativas a la propiedad de la tierra no impidan a las personas y las comunidades acceder a agua potable; y los terceros que controlen o administren los servicios de abastecimiento de agua no comprometan el acceso físico asequible y en condiciones de igualdad a una cantidad suficiente.



**En relación a la obligación de cumplir:** los Estados deben, adoptar una política nacional sobre los recursos hídricos que dé prioridad en la gestión del agua a los usos personales y domésticos esenciales; defina los objetivos de la extensión de los servicios de abastecimiento de agua, centrándose en los grupos desfavorecidos y marginados; determine los recursos disponibles para cumplir esos objetivos; especifique la forma más rentable de utilizarlos; indique las responsabilidades y los plazos para llevar a la práctica las medidas necesarias; y vigile los resultados, garantizando una reparación adecuada en caso de violación.

También deben, progresivamente y conforme lo permitan los recursos disponibles, hacer extensivos los servicios de APS a los grupos vulnerables y marginados e incrementar su asequibilidad, y velar por una educación apropiada sobre el uso correcto del agua y los servicios de saneamiento, la protección de las fuentes de agua y los métodos para reducir al mínimo el desperdicio.

*En la Observación general N° 15 se destaca que, para garantizar que el agua sea asequible, los Estados deben adoptar las medidas necesarias, que pueden incluir, en particular, la aplicación de políticas de precios adecuadas, por ejemplo el suministro de agua a título gratuito o a bajo costo.*

### ¿Qué otras obligaciones se establecen a los Estados el DHAPS<sup>2</sup>?

1. Abstenerse de adoptar medidas que supongan una amenaza o denegación del acceso de las personas o comunidades al saneamiento. Los Estados deben garantizar que la gestión de los excrementos humanos no afecten negativamente a los otros Derechos Humanos.
2. Asegurarse de que los Agentes No Estatales actúen conforme a las obligaciones de Derechos Humanos relacionadas con el saneamiento, en caso que estos servicios sean prestados por un proveedor privado, se debe establecer un marco regulatorio eficaz.
3. Adoptar medidas, asignando el máximo de recursos disponibles para la realización del derecho al saneamiento y garantizar el acceso a los servicios de saneamiento con los criterios establecidos.
4. Adoptar las medidas necesarias para el pleno ejercicio del derecho al saneamiento, reconociendo las obligaciones relacionadas con este derecho en los ordenamientos políticos y jurídicos nacionales, y formulando y adoptando una estrategia y plan de acción, para tal fin.
5. Proporcionar recursos judiciales en los planos nacional e internacional, en los casos de violación de las obligaciones de Derechos Humanos relacionados con el saneamiento.

### ¿Cuál es el alcance de las responsabilidades que tiene el sector privado?

La obligación de los Estados de proteger los Derechos Humanos incluye el deber de velar por que los agentes no estatales no vulneren el Derecho al Agua. Además, cada vez se discute más sobre el alcance de las responsabilidades que competen a otros actores de la sociedad, organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales (ONG) y empresas— en la promoción y protección de los Derechos Humanos.



El sector privado, en particular, los proveedores de servicios de abastecimiento de agua (desde las grandes compañías que administran redes de agua corriente y sistemas de alcantarillado hasta las personas que gestionan las cisternas de agua), interviene directamente en el suministro de agua.

<sup>2</sup>Resolución A/HRC/24/44 sobre el Primer Informe emitido a la CDH-ONU por la Relatora Especial sobre el DHAS, Catarina de Albuquerque.

En el caso de los grandes productores agrícolas y la industria, son también importantes consumidores de agua. El riego sigue siendo el uso principal, pero las proyecciones indican que la industria absorberá la mayor parte del aumento del consumo de agua de aquí a 2025. En ese contexto, existe el riesgo de que los intereses de los pobres se vean eclipsados por estos dos grupos de interés de mucho poder político.

Las empresas pueden contribuir positivamente al disfrute de los Derechos Humanos, o bien, pueden menoscabarlo, por ejemplo a través de la contaminación, la sobreexplotación o la apropiación de los recursos hídricos que las comunidades necesitan para beber. Cuando la gestión de los servicios de abastecimiento de agua corre a cargo del sector privado, puede haber preocupaciones en relación con la posibilidad de cortes arbitrarios e ilegales, la asequibilidad y prestación de los servicios de APS a los grupos vulnerables y marginados.

Sin embargo, la responsabilidad principal de velar por que los agentes privados respeten todos los Derechos Humanos, incluido el DHAPS sigue recayendo en los Estados. Cabe recalcar, que aunque las empresas no tienen obligaciones directas, en virtud de la normativa internacional de Derechos Humanos, en lo que respecta al Derecho al Agua, sí tienen deberes establecidos en las leyes nacionales.

Independientemente de los requisitos jurídicos de los países en que operan, las empresas tienen que responder a la expectativa cada vez más clara de la sociedad de que sus acciones y actividades respetarán los Derechos Humanos y no menoscabarán el disfrute de esos derechos por las personas.

Estas expectativas se manifiestan también en la creciente tendencia a aceptar su comportamiento social responsable, ante sus inversores y accionistas. Asimismo, se señala que a través del Pacto Mundial de las Naciones Unidas<sup>3</sup>, las empresas han asumido el compromiso voluntario de respetar y respaldar los Derechos Humanos, incluido el Derecho al Agua.

## D. Otras obligaciones y responsabilidades en situaciones concretas

### ¿Qué obligaciones tienen las autoridades locales?

Las autoridades locales son responsables, con frecuencia, del abastecimiento de APS a nivel municipal. A medida que avanza la descentralización, la transferencia de poderes y responsabilidades del Estado central a los niveles de administración intermedios y locales en los países, los gobiernos locales desempeñan un papel cada vez más importante en la realización del Derecho al Agua.

Las obligaciones de Derechos Humanos que dimanan del Derecho al Agua se aplican a las autoridades locales porque son parte del gobierno o porque el gobierno nacional ha delegado facultades en ellas. En ambos casos, la obligación principal de promover y proteger el Derecho al Agua recae en el gobierno nacional, que tiene la responsabilidad de vigilar el comportamiento de las autoridades locales y de facultarlas para desempeñar sus tareas dotándolas de suficientes poderes y recursos<sup>4</sup>.

«En su Observación General Nº 15, el Comité subrayó que, cuando el suministro de agua se haya delegado en las autoridades regionales o locales, el Estado deberá velar por que las autoridades no discriminen y dispongan de recursos suficientes para mantener y ampliar la prestación y la calidad de los servicios de abastecimiento de agua.»

---

<sup>3</sup>En éste se definen diez principios relacionados con los derechos humanos, las normas laborales, el medio ambiente y la lucha contra la corrupción que las empresas signatarias se comprometen a respetar.

<sup>4</sup>Consejo Internacional de Políticas de Derechos Humanos, *Local Government and Human Rights: Doing Good Service*, 2005, págs. 11 y 20.

## ¿Cuáles son las obligaciones reguladoras del Estado cuando delega el suministro de agua potable en proveedores públicos o privados?

La normativa internacional de Derechos Humanos no indica si los servicios de abastecimiento de agua deben ser prestados por proveedores públicos o privados, o por una combinación de ambos. Sin embargo, el marco de Derechos Humanos exige a los Estados que velen por que, independientemente de quien lo preste, este servicio garantice el acceso en pie de igualdad a recursos de agua potable asequible, suficiente, salubre y aceptable.

En consecuencia, en la Observación General Nº 15 se señala que, si los servicios de abastecimiento de agua corren a cargo o están bajo el control de terceros, los Estados deben establecer un marco regulador eficaz que prevea una supervisión independiente, una auténtica participación pública y la imposición de multas por incumplimiento. En este deber de regular está implícito que el Estado debería establecer ese marco antes de delegar en otros, el suministro de agua potable y los servicios de saneamiento.

## E. La aplicación del DHAPS a Grupos Concretos

### ¿Cómo se aplica el DHAPS en algunos grupos concretos?

Algunos grupos o personas tienen dificultades para ejercer su Derecho al Agua, debido a la discriminación, a la estigmatización, o a ambos factores a la vez. A fin de proteger eficazmente el Derecho al Agua, es necesario prestar atención a la situación concreta de las personas y los grupos, especialmente de los más vulnerables.

Los Estados deberían adoptar medidas positivas para asegurarse de que determinados individuos y grupos no sean objeto de discriminación de propósito o de hecho. Por ejemplo, deberían adaptar sus políticas relativas al agua y el saneamiento a quienes estén más necesitados de asistencia, en lugar de atender meramente a los grupos mayoritarios. A veces, los Estados tienen también que asignar recursos financieros y humanos a grupos que históricamente han sufrido discriminación, para asegurarse de que puedan disfrutar de sus derechos en pie de igualdad con los otros grupos de la sociedad.

**Los pobres de las zonas urbanas y rurales:** La mayoría de los que no tienen acceso a APS son personas pobres de zonas tanto urbanas como rurales. No sólo tienen los pobres menos probabilidades de disponer de APS, también tienen menos capacidad para hacer frente a los efectos de esta privación.

Los pobres de las zonas rurales representan una buena parte de la población que carece de agua potable y saneamiento. Más de 1.000 millones de habitantes de esas zonas tienen que hacer sus necesidades al aire libre, con importantes consecuencias para la salud, la vida privada e incluso la seguridad física.

«Más de 1.000 millones de habitantes de las zonas urbanas y rurales pobres, tienen que hacer sus necesidades al aire libre, con importantes consecuencias para la salud, la vida privada e incluso la seguridad física.»

Los pobres de las zonas urbanas que viven en asentamientos precarios, que representan el 42% de la población urbana en los países en desarrollo, también tienen dificultades particulares a este respecto. Las autoridades, nacionales o locales, suelen ser reacias a conectar esos asentamientos a las redes de agua y saneamiento dada su precariedad.

Los proveedores de servicios también aducen una serie de razones para no abastecer a esos lugares, entre otras, que los habitantes no están en condiciones de pagar y asegurar la recuperación de los costos, que no tienen los documentos necesarios para demostrar su derecho a recibir los servicios o que existe el riesgo de desalojo.

Como consecuencia de ello, los habitantes de los asentamientos precarios tienen que recoger agua de fuentes no protegidas, como pozos o canales de riego contaminados, o comprarla a un precio más alto que el que pagan las personas conectadas al sistema de agua corriente. Cuando los habitantes de los asentamientos precarios no disponen de una fuente segura de agua potable, su abastecimiento se suele reducir en los tiempos de escasez para mantener el suministro a las zonas más ricas.

**Las mujeres:** La falta de acceso a APS afecta a las mujeres de modo particular. Cuando no hay agua potable en las viviendas, el acarreo de agua corre a cargo principalmente de las mujeres y las niñas. Ir a recoger y acarrear el agua lleva tiempo, y es una pesada carga.

Según el PNUD, esa tarea explica también en parte la gran disparidad en la asistencia a la escuela de niños y niñas en muchos países. No es raro que las mujeres pasen hasta cuatro horas diarias caminando, haciendo fila y acarreando agua, en lugar de dedicar ese tiempo a actividades productivas, o a las labores domésticas y a cuidar a sus niños y niñas. En muchos casos, el agua que recogen está sucia y procede de fuentes no protegidas. La salud de las mujeres puede resentirse profundamente por la pesada carga del acarreo de agua, y también por las enfermedades que se contraen por contacto con el agua, como la esquistosomiasis.

Con gran frecuencia, las mujeres están excluidas de la adopción de decisiones relativas al agua y el saneamiento. Como consecuencia de ello, sus necesidades y circunstancias específicas no se toman en consideración al elaborar los programas de suministro de agua y saneamiento o al ampliar estos servicios.

**La niñez:** La salud, el adelanto educativo y el bienestar general de la niñez dependen en gran medida de accedan a servicios como el agua potable y el saneamiento, siendo fundamental lograr que se asegure a este grupo concreto. En los países que tienen una elevada mortalidad infantil, la diarrea provoca más defunciones de niños menores de 5 años que ninguna otra causa más que la neumonía, la malaria y el VIH/SIDA juntos. Más del 90% de los casos de mortalidad infantil se relacionan con aguas contaminadas y con un saneamiento inadecuado<sup>5</sup>.

«Más del 90% de los casos de mortalidad infantil se relacionan con aguas contaminadas y con un saneamiento inadecuado.» UNICEF.

La falta de agua potable aumenta la vulnerabilidad de los niños a las enfermedades. Su sistema inmunitario y sus mecanismos de desintoxicación no están plenamente desarrollados, por lo que tienen menos defensas ante las infecciones relacionadas con el agua. Los niños también tienen menos masa corporal que los adultos. Esto significa que las sustancias químicas transportadas por el agua pueden ser peligrosas para ellos a concentraciones que son relativamente inocuas para un adulto.

**Las personas con discapacidad:** La posibilidad de acceder a servicios de abastecimiento de agua y saneamiento es crucial también para las personas con discapacidad, que históricamente han sufrido marginación y discriminación debido, entre otras cosas, a que sus necesidades especiales no se han

---

<sup>5</sup>UNICEF, "Children and Water, Sanitation and Hygiene: The Evidence", documento ocasional para el Informe sobre Desarrollo Humano 2006.



tenido en cuenta al diseñar los edificios, los servicios y la infraestructura. Sin embargo, el acceso a agua y a servicios de saneamiento es indispensable para una vida independiente y para el respeto de la dignidad. En muchos casos bastan pequeños cambios en el diseño y ajustes de bajo costo para que las instalaciones y los servicios de agua y saneamiento se vuelvan accesibles.

La Observación General Nº 15 del Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales deja en claro que la accesibilidad física es una dimensión importante de la accesibilidad, como componente intrínseco del Derecho al Agua. A su vez, la Convención sobre los derechos de las personas con discapacidad se refiere expresamente al acceso al agua por las personas con discapacidad en relación con el derecho a un nivel de vida adecuado y a la protección social.

La Convención también pide a los Estados que celebren consultas y colaboren con las personas con discapacidad, a través de las organizaciones que las representan, en la elaboración, aplicación y vigilancia de legislación y políticas para cumplir las obligaciones enunciadas en la Convención y en la adopción de las demás decisiones que las afectan. La debida consulta es un mecanismo fundamental para evitar la inaccesibilidad en las nuevas instalaciones y servicios, y para encontrar soluciones técnicas adecuadas que aseguren su acceso.

**Los refugiados y las personas internamente desplazadas:** Cada año, más de 30 millones de personas huyen de sus hogares a causa de conflictos o desastres naturales, y más de 200 millones se ven afectados por peligros naturales<sup>6</sup>. En las situaciones de emergencia, las personas desplazadas tienen dificultades particulares para acceder a los servicios de APS, con consecuencias que pueden poner en peligro la vida<sup>7</sup>. Las personas desplazadas son también especialmente vulnerables a la discriminación, el racismo y la xenofobia, que pueden reducir aún más su capacidad de conseguir APS.

Los campamentos de refugiados y de desplazados internos se caracterizan, especialmente cuando el desplazamiento se prolonga, por condiciones ruinosas y de hacinamiento en que la prestación de los servicios básicos de APS, es inadecuada y deficiente, lo que conduce a la propagación de enfermedades transmitidas por el agua, como el cólera.

Las mujeres y los niños que van a buscar agua a cierta distancia del campamento están expuestos al acoso, las amenazas y la violencia sexual. También es posible que se les pidan favores sexuales a cambio de agua potable. En cuanto a los servicios de saneamiento, no se consideran las necesidades específicas de las mujeres, los niños, los ancianos o las personas con discapacidad dentro de los campamentos. En muchos países, los desplazados internos y los refugiados que viven en campamentos disponen de menos agua que el resto de la población, y muchos de ellos sobreviven con 2 a 3 litros diarios.

La suerte de los refugiados, los solicitantes de asilo y los desplazados internos de las zonas urbanas no es mucho mejor. Imposibilitados a menudo en la práctica o debido a su condición jurídica para obtener un alojamiento adecuado, en muchos casos carecen también de APS.

---

<sup>6</sup>Global WASH Cluster, The Human Right to Water and Sanitation in Emergency Situations: The Legal Framework and a Guide to Advocacy (2009)

<sup>7</sup>Ver ejemplo: El Proyecto Esfera, Carta Humanitaria y Normas mínimas de respuesta humanitaria en casos de desastre (2004), página 66 y, en general, el capítulo 4.

**Los Pueblos Indígenas:** El agua desempeña un papel importante en la existencia cotidiana de los pueblos indígenas, ya que es un componente central de sus tradiciones, su cultura y sus instituciones. También es un elemento clave de sus estrategias de sustento. El Derecho al Agua abarca sólo una dimensión pequeña de esta relación, a saber, el acceso a agua potable para el uso personal y doméstico.

El acceso de los pueblos indígenas al agua potable está estrechamente relacionado con el control sobre sus tierras, territorios y recursos ancestrales. La falta de reconocimiento o protección jurídica de esas tierras, territorios o recursos puede, tener consecuencias de largo alcance en su disfrute del Derecho al Agua.

Las fuentes naturales de agua utilizadas tradicionalmente por los pueblos indígenas, como los lagos o ríos, pueden no ser ya accesibles debido a la expropiación o la apropiación gradual de las tierras por terceros. El acceso puede verse amenazado también por la contaminación ilegal o la sobreexplotación. Además, las fuentes de agua de los pueblos indígenas pueden haber sido desviadas para abastecer de agua potable a las zonas urbanas.

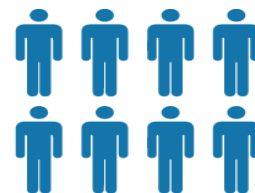
Es así que, para asegurar el Derecho al Agua de los pueblos indígenas puede ser necesario, en muchos casos, adoptar medidas para asegurar sus derechos a las tierras ancestrales, reforzar sus sistemas tradicionales de aprovechamiento del agua y proteger sus recursos naturales.

Aunque la mayoría de los pueblos indígenas aún viven en zonas rurales, un número creciente de indígenas están migrando, voluntaria o involuntariamente, a las zonas urbanas, donde con frecuencia acaban viviendo en condiciones inadecuadas, sin acceso al APS. Los pueblos indígenas suelen estar excluidos del proceso de adopción de decisiones relativas al APS, lo que puede constituir un obstáculo más al acceso a esos servicios.

## F. Formas ineludibles de protección del DHAPS

### ¿Cómo proteger el Derecho al Agua en las situaciones de escasez de agua y de estrés por déficit hídrico<sup>8</sup>?

La escasez de agua afecta actualmente a 4 de cada 10 personas del mundo. Y la situación está empeorando, debido al crecimiento de la población, la urbanización, la contaminación de los recursos hídricos y los efectos del cambio climático. Sin embargo, esta situación no es inevitable; y depende en gran medida del comportamiento humano, de las costumbres e instituciones sociales y de las políticas de los gobiernos. De hecho, según el *Informe sobre Desarrollo Humano 2006* del PNUD, la mayor parte de los problemas que se consideran están siendo ocasionados por la escasez son, en realidad, consecuencias de una política de gestión inadecuada de los recursos hídricos.



**El crecimiento demográfico y el proceso de concentración urbana representa más necesidad de alimentos, más agua para producirlos, más energía para transportarla**

---

<sup>8</sup>El estrés por déficit hídrico se produce cuando la demanda de agua supera la cantidad disponible durante un determinado período, o cuando la mala calidad del agua restringe su uso.

El Derecho al Agua conlleva una clara obligación de los Estados de dar prioridad a los usos personales y domésticos, que comprenden el consumo, el saneamiento, la colada, la preparación de alimentos y la higiene personal y doméstica, en la gestión y la asignación de los recursos hídricos. En el cumplimiento de esta obligación, las autoridades deberían velar por que quienes no tengan acceso, especialmente los grupos vulnerables y marginados, reciban prioridad con respecto a los que ya lo tienen.

Esta obligación persiste en las situaciones de escasez de agua y de estrés por déficit hídrico, en las que el Estado debería, como mínimo, garantizar que todas las personas tengan acceso en condiciones de igualdad a una cantidad de agua salubre suficiente para prevenir las enfermedades. A este respecto, en la Conferencia Internacional sobre el Agua Dulce (Bonn, 2001) se especificó que el agua debía distribuirse de manera equitativa y sostenible, en primer lugar para satisfacer las necesidades humanas básicas y luego, para el funcionamiento de los ecosistemas y los diferentes usos económicos, incluida la seguridad alimentaria.

### **¿Cómo proteger el Derecho al Agua durante las situaciones de emergencia?**

En su Observación General Nº 15 del PIDESC, el Comité señaló que, durante los conflictos armados, las situaciones de emergencia y los desastres naturales, las obligaciones de los Estados comprenden el Derecho al Agua y las obligaciones que impone el derecho internacional humanitario en relación con el agua. Esto abarca la protección de objetos indispensables para la supervivencia de la población civil, incluidas las instalaciones y reservas de agua potable, y la garantía de que los civiles, los reclusos, los presos y los retornados tengan acceso a agua adecuada. También se recuerda que el Pacto no contiene ninguna cláusula de suspensión, lo que significa que los Estados no están autorizados a suspender sus obligaciones en una emergencia pública.

Los Principios Rectores de los desplazamientos internos también estipulan que las autoridades competentes proporcionarán agua potable y servicios de saneamiento a todos los desplazados internos, independientemente de las circunstancias y sin discriminación.

Las directrices operacionales sobre los Derechos Humanos y los desastres naturales del Comité Interinstitucional Permanente pueden ayudar a los agentes humanitarios a aplicar un enfoque basado en los derechos en las situaciones de desastre natural, entre otras cosas en relación con el suministro de agua potable y servicios de saneamiento.

Para las situaciones de emergencia, como los desastres naturales, los conflictos o las situaciones posteriores a conflictos, se ha propuesto un suministro básico mínimo de entre 7,5 y 15 litros por persona al día, ya que puede no haber agua suficiente para cubrir todos los usos personales y domésticos<sup>9</sup>.

### **¿Cómo se resguarda a los usuarios de la suspensión de los servicios de abastecimiento de agua?**

La interrupción del suministro de agua puede obedecer a distintos motivos, como la falta de pago, la contaminación de los recursos hídricos o una situación de emergencia. En ocasiones, los cortes se utilizan también para desalojar a las familias o para poner fin a una conexión irregular a la red de abastecimiento de agua.

---

<sup>9</sup> Ver ejemplo: Proyecto Esfera ([www.sphereproject.org/](http://www.sphereproject.org/)).

El Derecho al Agua no prohíbe el corte del servicio, pero pone límites y condiciones a esta medida. En caso de cortes o suspensión del servicio, se deben efectuar respetando la ley y de un modo que sea compatible con el Pacto. Las personas afectadas deben contar con garantías procesales efectivas, tales como:

1. La oportunidad de una auténtica consulta;
2. El suministro oportuno de información completa sobre las medidas proyectadas;
3. La notificación con una antelación razonable;
4. La disponibilidad de vías de recurso y reparación;
5. La Asistencia jurídica para obtener una reparación legal.

En la Observación General Nº 15 se subraya además que, en ninguna circunstancia deberá privarse a una persona del mínimo indispensable de agua. Por consiguiente, la cantidad de agua potable de que dispone una persona puede reducirse, pero el corte total sólo es admisible si existe otra fuente que pueda proporcionar la cantidad mínima de agua potable necesaria para prevenir las enfermedades. A este respecto, existe una fuerte presunción de que deben prohibirse los cortes en las instituciones que atienden a grupos vulnerables, como las escuelas, los hospitales y los campamentos de refugiados o personas internamente desplazadas.

## **G. El enfoque del acceso al APS basado en los Derechos**

### **¿Qué es un enfoque del acceso al agua potable basado en los derechos?**

El enfoque del acceso al APS desde la perspectiva de los Derechos Humanos puede servir para impulsar la movilización de las personas, en particular de los pobres y los marginados, informarlas sobre los derechos que las asisten por ley y empoderarlas para que los ejerzan.

El enfoque basado en los Derechos Humanos aporta un nuevo paradigma al sector de los recursos hídricos, ya que al APS deja de ser una obra de beneficencia, para convertirse en un derecho legal, con el ser humano como elemento central. Un marco de Derechos Humanos no resuelve automáticamente las difíciles cuestiones normativas de la financiación, la prestación del servicio o la reglamentación, pero aporta normas que pueden orientar las decisiones políticas y económicas sobre la asignación de los recursos hídricos, hace que las personas sean escuchadas en la adopción de decisiones relacionadas con APS, y puede fortalecer la rendición de cuentas de los Estados sobre la prestación de dichos servicios.

El enfoque del acceso al APS que se basa en los Derechos Humanos proporciona principios para hacer frente a la actual crisis del agua y el saneamiento. Aún cuando el Derecho al Agua se aplica estrictamente sólo a los usos personales y domésticos, el enfoque basado en los derechos humanos puede y debe utilizarse al estudiar cuestiones más amplias, como la ordenación de los recursos hídricos.

Este enfoque exige, en particular, que ningún grupo de población quede excluido y que, al asignar los limitados recursos públicos disponibles, se dé prioridad a quienes no tengan acceso o a quienes sean objeto de discriminación en el acceso al agua potable. También ayuda a tomar decisiones con respecto a la ordenación de los recursos hídricos, al otorgar una clara prioridad, en la distribución del agua entre los distintos fines que compiten entre sí, a los usos personales y domésticos según se definen en la Observación General Nº 15.

Y finalmente, otro rasgo central es la importancia que se atribuye a la rendición de cuentas, que pone de relieve la obligación del Estado, como garante de los derechos, de asegurar el acceso de los titulares de los derechos al APS. En la práctica, la rendición de cuentas debe ir aparejada con leyes, políticas, instituciones, procedimientos administrativos y mecanismos de reparación para promover y proteger el acceso al agua potable y el saneamiento.

## H. Las ideas erróneas más comunes con respecto al DHAPS

### ¿Cuáles son las confusiones más comunes sobre el DHAPS?

Las ideas o confusiones más erróneas sobre el derecho Humano al Agua y el Saneamiento se detallan en el cuadro N° 3.

**Cuadro N°3.** Confusiones más comunes sobre el DHAPS.

Confusiones	Aclaraciones
El derecho al agua conlleva agua gratis para todos.	Los servicios de APS deben ser asequibles para todos y nadie debe verse privado de su acceso por no tener capacidad de pago. Se espera que las personas contribuyan financieramente o de otra forma, según sus posibilidades. Es una obligación básica del Estado velar por que se satisfagan por lo menos los niveles esenciales mínimos del derecho, lo que comprende el acceso a la cantidad mínima indispensable de agua.
El derecho al agua permite un uso ilimitado del recurso.	El derecho garantiza a todos, suficiente agua para uso personal y doméstico, entendido de forma sostenible para las generaciones presentes y futuras.
El derecho al agua garantiza conexión doméstica a todos.	Las instalaciones de APS deben encontrarse dentro o aproximado a cada hogar y pueden comprender instalaciones como pozos o letrinas excavadas.
El derecho al agua conlleva el derecho de las personas a los recursos hídricos de otros países.	Las personas no pueden reclamar el agua de otros países, aunque en la práctica legal internacional sobre cursos de agua transfronterizos estipula que deben ser compartidos equitativamente, priorizando sus necesidades vitales.
Un país incumple un derecho cuando no todos sus habitantes tienen acceso a APS.	El derecho exige que los países tomen medidas para garantizar una asignación máxima de recursos que permita hacer factible la realización del derecho de forma progresiva.

Fuente: Brochure “El Derecho Humano al Agua y al Saneamiento”, FOPREL.

## Segunda Parte:

# La evolución de los compromisos sobre el DHAPS en los ODM y ODS.



Después de leer este capítulo, usted podrá:

- Comprender el vínculo entre el Derecho Humano al Agua y al Saneamiento y el cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) y Agenda 2030 de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS).
- Explicar qué se ha venido abordando en el seno de la ONU sobre el DHAPS en el marco de la Declaración de los ODM y posterior Agenda de los ODS.
- Explicar las principales discusiones y acuerdos sobre el DHAPS sostenida por los órganos de la ONU en la Agenda sobre los ODS.

### A. Nexos entre el DHAPS y los Objetivos de Desarrollo del Milenio

#### ¿Cuál es el vínculo existente entre el DHAPS y los ODM?

En la Declaración de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM)<sup>10</sup>, aprobado por la Asamblea General de la ONU en septiembre del año 2000, se decidió que en el marco del desarrollo y erradicación de la pobreza, los Jefes de Estado y de Gobierno debían cumplir con la meta de “reducir a la mitad, para el año 2015, el porcentaje de personas que carezcan de acceso a agua potable o que no puedan costearlo”<sup>11</sup>.

El reconocimiento formal del Derecho Humano al Agua y el Saneamiento en esta declaración, marcó la voluntad de dar contenido y hacer efectivo dicho derecho así como de estimular a la comunidad internacional y a los gobiernos, a fin de redoblar sus esfuerzos para satisfacer las necesidades humanas básicas y para la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM).

#### ¿Cuáles fueron los principales asuntos abordados sobre la meta establecida en los ODM vinculada al DHAPS?

En el periodo del 2010 al 2015, tanto la Asamblea General (AG) como el Consejo de Derechos Humanos (CDH) de la ONU, mantuvieron firme el compromiso de cumplir con la meta vinculada al agua saneamiento en el marco de los ODM, conforme sus resoluciones emitidas. Dentro de los principales asuntos abordados se destacan: la importancia de la cooperación internacional en el logro de los ODM, la promoción de la adopción del enfoque del derecho humano en los programas vinculados al APS, el cumplimiento de la realización progresiva del DHAPS, la aprobación de los informes y actualizaciones del Programa Conjunto de Monitoreo del APS, entre otros.

<sup>10</sup> Resolución N° 55/2 (2000).

<sup>11</sup> Objetivo 7, Meta 7c y Plan de Aplicación de las Decisiones de Johannesburgo.



## ¿Qué se discutió en materia del DHAPS en la Agenda 2030 sobre los ODS?

En septiembre de 2013, el Consejo de Derechos Humanos tomó nota del debate efectuado sobre cuestiones relacionadas sobre el APS durante el tercer periodo de sesiones del Grupo de Trabajo de Composición Abierta sobre los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), celebrado del 22 al 24 de mayo de 2013<sup>12</sup>.

En Diciembre del año 2013, la Asamblea General reconoció la necesidad de dar la debida consideración al DHAPS en la elaboración de la Agenda para el Desarrollo después de 2015, en particular, al definir metas, objetivos e indicadores concretos, teniendo en cuenta un enfoque que apoye la promoción y protección de los Derechos Humanos<sup>13</sup>.

En el año 2014, ambos órganos acogieron la propuesta que hiciera este Grupo de Trabajo Abierto en relación a garantizar la disponibilidad y la ordenación sostenible del agua y el saneamiento para todos y unas metas sobre el acceso universal al agua potable, al saneamiento y a la higiene, destacando la seguridad, asequibilidad, adecuación, igualdad, participación y sostenibilidad e invitó a los Estados a considerar el DHAPS en la elaboración de la agenda para el desarrollo después de 2015<sup>14</sup>.

## ¿Que se acordó sobre el DHAPS en la Agenda 2030 de los ODS?

Durante la Cumbre para el Desarrollo Sostenible celebrada en Septiembre de 2015, los Jefes de Estados de la ONU acordaron el cumplimiento de 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) para los próximos 15 años, en una Agenda para el 2030, el sexto Objetivo indica que se tiene que garantizar la disponibilidad y la gestión sostenible del agua y el saneamiento para todas las personas.



La Asamblea General, en diciembre de 2015, reafirmó y exhortó a los Estados a que consideren los compromisos relativos al Derecho Humano al Agua Potable y el Saneamiento al aplicar la Agenda 2030 y que los Estados Miembros intensifiquen las alianzas mundiales en favor del desarrollo sostenible, y finalmente, manifestó la necesidad de diseñar un seguimiento y examen adecuado de los progresos en su aplicación, en cuanto a asegurar la disponibilidad y la gestión sostenible del agua y el saneamiento para todas las personas.



[\[Ver Anexo 3. Temas abordados en la ONU sobre el DHAPS y los ODS\]](#)

<sup>12</sup> Resolución N° 24/18 CDH (2013).

<sup>13</sup> Resolución N° 68/157 AG (2013).

<sup>14</sup> Resolución N° 27/7 CDH (2014).

*Según el informe de 2012 y las actualizaciones de 2013, 2014 y 2015 del Programa Conjunto de Monitoreo del Abastecimiento del Agua y del Saneamiento de la OMS y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, la meta de los ODM relativa a la reducción en un 50% de las personas sin acceso a fuentes de abastecimiento de agua se alcanzó cinco años antes del plazo fijado (2015 oficialmente).*

*El informe sobre el Programa Conjunto de Monitoreo, Progresos en materia de saneamiento y agua: informe de actualización de 2015 y evaluación de los OMD, pone de manifiesto que 663 millones es el total de personas sin acceso a agua potable mejorada en todo el mundo (por primera vez la cifra baja de los 700 millones) y una de cada tres personas de todo el mundo, el equivalente a 2,4 mil millones, todavía carecen de acceso a instalaciones de saneamiento, y que 946 millones de ellas defecan al aire libre.*

## Tercera Parte:

# Reconocimiento e Integración del DHAPS



Después de leer este capítulo, usted podrá:

- Comprender que implica el reconocimiento internacional de los Derechos Humanos como tal y en particular, el Derecho Humano al Agua Potable y Saneamiento.
- Explicar la diferencia entre el Reconocimiento Constitucional e Implícito del DHAPS.
- Conocer los convenios y pactos internacionales vinculados al DHAPS.
- Conocer el estado actual de la región centroamericana, México y República Dominicana en relación al reconocimiento del DHAPS.
- Conocer la iniciativa y el proceso desarrollado por el FOPREL que conllevó a la formulación y aprobación de una Ley Marco Regional referida al DHAPS.
- Comprender las principales medidas y mecanismos para la adopción de una legislación específica sobre el DHAPS.
- Explicar la conveniencia de contar con una legislación que aborde el DHAPS.
- Conocer la importancia de las tipologías legales utilizadas y las estructuras territoriales del Estado y sus competencias.
- Conocer los elementos y/o contenido jurídico para la formulación de una legislación específica que integre el DHAPS.

### A. Reconocimiento e integración del DHAPS en la Constitución Política

#### ¿Qué ocurre cuando un Derecho Humano es reconocido a nivel internacional?

Una vez que un Derecho Humano es reconocido por el conjunto de las Naciones en el contexto internacional, pasa a constituir un principio universal de derecho y por tanto se vuelve “inherente a todos los seres humanos, sin distinción alguna de nacionalidad, lugar de residencia, sexo, origen nacional o étnico, color, religión, lengua, o cualquier otra condición.

Al ser reconocido e incorporado el DHAPS por la Asamblea General de la ONU, se convierte en un derecho exigible y de carácter vinculante que los Estados miembros tienen la obligación de respetar, proteger y cumplir mediante la generación de marcos de política y legislación necesarios para su plena realización a lo interno de sus territorios.


Siendo así, este reconocimiento puede expresarse de forma explícita, como un derecho en sí mismo o en el contexto de otros Derechos Humanos y de manera implícita, a través de una interpretación más amplia de otros Derechos Humanos.

En las legislaciones de los países que forman parte del FOPREL, el Derecho al Agua Potable gradualmente ha venido siendo consagrada, en la parte sustantiva de la Constitución Política, las leyes o políticas públicas sectoriales, como un bien de dominio público, inalienable e imprescriptible priorizando el consumo humano.

## ¿Cuándo se habla de Reconocimiento Constitucional del DHAPS?

La Constitución Política posee una característica de supremacía, lo cual implica que todas las leyes internas deberán ajustarse a las disposiciones constitucionales e imperará aún en caso de conflictos entre una disposición constitucional y la ley.

Por tanto, la inclusión y reconocimiento del DHAPS en la Constitución, le otorga a este derecho la más sólida de las bases, creándole una protección y garantía de gran alcance en los ámbitos de aplicación de las instituciones del Estado contra cualquier revocación o afectación que se pretenda dar al ejercicio de este derecho fundamental.



**Ejemplo CN de México:**

Artículo 40. ... *Toda persona tiene derecho al acceso, disposición y saneamiento de agua para consumo personal y doméstico en forma suficiente, salubre, aceptable y asequible. El Estado garantizará este derecho y la ley definirá las bases, apoyos y modalidades para el acceso y uso equitativo y sustentable de los recursos hídricos, estableciendo la participación de la Federación, las entidades federativas y los municipios, así como la participación de la ciudadanía para la consecución de dichos fines.*

*El 19 de abril de 2012 la Asamblea Legislativa de El Salvador aprobó unánimemente la reforma del artículo 69 de la Constitución Política, estableciéndose: “El agua es un recurso esencial para la vida, en consecuencia, es obligación del Estado aprovechar y preservar los recursos hídricos y procurar su acceso a los habitantes”. Para finalizar el proceso de reforma ha sido necesaria la ratificación con mayoría calificada de 56 votos. Sin embargo, hasta la fecha aun no se ha integrado el reconocimiento del DHAP en la Constitución Política.*

*En el Anteproyecto de Ley General de Aguas presentada a la Asamblea Legislativa, el 22 de marzo de 2012, a iniciativa del Presidente de la República de El Salvador y mediante el Ministro de Medio Ambiente y Recursos Naturales se propone lo siguiente: en el Art. 7.- El derecho humano al agua y al saneamiento es el derecho de todas las personas habitantes a disponer de agua limpia suficiente, salubre, segura, aceptable, accesible y a un costo asequible para el uso personal y doméstico, en cantidad, calidad, continuidad y cobertura*

## ¿Cuándo se habla de Reconocimiento implícito del DHAPS por medio de una interpretación más amplia de otros derechos?

Los países parte de FOPREL han suscrito y ratificado diversas convenciones y pactos internacionales que le comprometen a garantizar la vida, la salud, la integridad física, la alimentación adecuada, la educación, el desarrollo personal, la vivienda, entre otros. Estos derechos no pueden ser totalmente garantizados sino van acompañados del acceso a un agua potable suficiente, salubre, aceptable, accesible y asequible.

Por tanto, el DHAPS, aunque no esté reconocido explícitamente en la Constitución no implica necesariamente que no esté garantizado de modo alguno en un país. Se puede interpretar a este derecho como parte inherente a otros Derechos Humanos, siendo que se encuentra implícito en el derecho a disfrutar de salud y un nivel de vida adecuado conforme los artículos 11 y 12 del PIDESC<sup>15</sup>. Asimismo, se puede consagrar este derecho en legislaciones específicas del sector de agua y saneamiento.

<sup>15</sup> El derecho al agua también está indisolublemente asociado al derecho a la salud (párrafo 1, artículo 12) y al derecho a una vivienda y una alimentación adecuada (párrafo 1, artículo 11).

### Ejemplo CN de Nicaragua:

**Artículo 58.** Los nicaragüenses tienen derecho a la *educación y a la cultura*.  
*Artículo 59.* Los nicaragüenses tienen derecho, por igual, a la salud. El Estado establecerá las condiciones básicas para su promoción, protección, recuperación y rehabilitación.

**Artículo 60.** Los nicaragüenses tienen derecho a un ambiente sano.

Ejemplo de Legislaciones específicas del sector de agua y saneamiento en algunos países miembros del FOPREL:

- a) **Belice:** Ley para el Manejo Integrado del Recurso Hídrico de 2010.
- b) **Costa Rica:** Ley de Aguas (Nº 276) de 1942 y Ley General del Agua Potable (Nº 1.634) de 1953.
- c) **México:** Ley de Aguas Nacionales. 1992 con reformas.
- d) **Panamá:** Decreto-Ley 35 de 1966, mediante el cual se reglamenta el uso de las aguas.
- e) **República Dominicana:** Ley 5852, sobre Dominio de Aguas Terrestres y Distribución de Aguas Públicas del 29 de marzo del 1962 y sus modificaciones.

### ¿Cuál es el nexo existente entre el DHAPS y otros Derechos Humanos?

El acceso a agua potable es una condición previa fundamental para el goce de varios otros Derechos Humanos, como los derechos a la educación, la vivienda, la salud, la vida, el trabajo y la protección contra tratos o penas crueles, inhumanas o degradantes. También es un elemento crucial para lograr la igualdad de género y erradicar la discriminación. Por tanto, el DHAPS no se realiza de forma aislada y tiene una relación intrínseca con otros derechos. Por ejemplo, en relación al derecho a la educación, cuando los centros educativos no cuentan con servicios higiénicos separados para las niñas, muchos padres no permiten a sus hijas asistir a la escuela, especialmente una vez que han comenzado a menstruar<sup>16</sup>.

También, la falta de acceso a agua potable y servicios de saneamiento tiene serias repercusiones con el derecho a la salud. Según el PNUD, cada año mueren alrededor de 1,8 millones de niños por diarrea y otras enfermedades provocadas por el agua insalubre y las condiciones deficientes de saneamiento, cifra que es muy superior a la de las víctimas causadas por los conflictos armados.

El acarreo de agua desde fuentes distantes también tiene graves consecuencias para la salud, especialmente de las mujeres y niñez, debido al gran peso que deben transportar y la exposición a las enfermedades contraídas por agua contaminada.

La falta de APS dentro de la vivienda, la privacidad y la seguridad física generan como problema que las mujeres y niñez suelen tener que acudir a letrinas comunes o salir al aire libre para defecar. La falta de privacidad y seguridad en esos lugares los expone al acoso, los ataques, la violencia o las agresiones sexuales.

<sup>16</sup>ONU-Agua, "El saneamiento contribuye a la dignidad y el desarrollo social", ficha descriptiva Nº 3 (2009).

También es crucial el acceso al APS para las personas privadas de libertad. Ese acceso es indispensable para que se pueda hablar de un trato humano de los reclusos y del respeto de su dignidad inherente.

El acceso a agua potable y servicios de saneamiento se ve comprometido especialmente en el caso de las personas que están privadas del derecho a una vivienda adecuada, a la educación, al trabajo o a la seguridad social. La inseguridad de la tenencia, elemento fundamental del derecho a una vivienda adecuada, es con frecuencia el motivo que aducen las autoridades para denegar a los habitantes de asentamientos precarios el acceso al agua potable y servicios de saneamiento.

**«En resumen, los principales derechos vinculados con el DHAPS son: A una vida digna, la salud y la integridad física; La Mujer y la Niñez; Educación y desarrollo personal; Alimentación adecuada; Vivienda digna; Al trabajo y recreación sana; A la no discriminación y la igualdad, entre otros.»**

Existen declaraciones, convenciones y pactos internacionales suscritos y ratificados por los países parte de FOPREL que hacen referencia a los derechos a la vida, la salud, la integridad física, la alimentación adecuada, la educación, el desarrollo personal, la vivienda, entre otros, que no pueden ser garantizados sino van acompañados de la garantía de acceso al APS.

### ¿Cómo se aplica el principio de la no discriminación al Derecho al Agua?

Por discriminación se entiende toda distinción, exclusión o restricción hecha en razón de características específicas de la persona, como la raza, el color, el sexo, el idioma, la religión, la opinión política o de otra índole, el origen nacional o social, la posición económica, el nacimiento o cualquier otra condición social<sup>17</sup>, y que tiene por efecto menoscabar o anular el reconocimiento, disfrute o ejercicio de los Derechos Humanos y las libertades fundamentales. Se relaciona con la marginación de grupos de población y es una de las causas básicas de las desigualdades estructurales en la sociedad.

La no discriminación y la igualdad son principios fundamentales de los Derechos Humanos y componentes críticos del Derecho al Agua. La discriminación en el acceso al APS puede encontrar sus raíces en leyes, políticas o medidas discriminatorias de ordenación de los recursos hídricos, en la elaboración de políticas de carácter excluyente, en la denegación de la seguridad de la tenencia, en una limitada participación en la adopción de decisiones o en la falta de protección contra las prácticas discriminatorias de agentes privados.

Los efectos son aún más graves cuando la discriminación es doble o múltiple, es decir, por motivos de sexo y de raza, origen nacional o discapacidad. Combatir la discriminación intersectorial se resalta en la Observación General Nº 16, relativa a la igualdad de derechos del hombre y la mujer al disfrute de los Derechos Económicos, Sociales y Culturales. Por ejemplo, cuando el acceso físico al agua es difícil en las comunidades pobres y económicamente marginadas, la carga de conseguir agua para la familia recae normalmente en la mujer, que se ve así expuesta a riesgos adicionales para su seguridad personal.

---

<sup>17</sup>PIDESC, en su artículo 2, párrafo 2. El Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, señala que la expresión “cualquier otra condición social” comprende la discapacidad, la orientación sexual y la identidad de género, el estado de salud y la pobreza y la marginación económica.

## ¿Cuál es el estado actual en CA, México y República Dominicana en relación al reconocimiento del DHAPS?

En las Constituciones de los países como Belice, Honduras, México y República Dominicana, se establecen cláusulas explícitas vinculadas al acceso al APS como un derecho humano, en tanto que El Salvador, Panamá y Costa Rica han decidido proponer anteproyectos de reformas constitucionales para incluir este tema. Guatemala, Belice y Nicaragua aunque no tiene reconocido explícitamente en su Constitución el DHAPS, sí lo consagran en leyes particulares. Cabe mencionar que hasta la fecha existen algunos avances en el ámbito constitucional en los países de la región, aunque todavía hace falta contar con un marco jurídico integral y estructurado bajo el enfoque que facilite la realización del DHAPS



[Ver Anexo 4. Artículos que incorporan el DHAPS en la Constitución Política. Anexo 5. Listado de Normas Jurídicas que regulan el APS.]

## B. Hacia el reconocimiento del DHAPS mediante una Ley Marco Regional

### ¿Cómo surge la iniciativa de formular una Ley Marco Regional referida al DHAPS por parte del FOPREL?

El FOPREL decidió impulsar el proceso para la formulación y aprobación de una Ley Marco Regional referida al DHAPS, fundamentado en la Observación General N° 15, hecha en noviembre del año 2002, por parte del Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, en la cual se estableció que “El Derecho Humano al Agua es indispensable para una vida humana digna”, siendo reconocido por las Naciones Unidas, la cual exhorta a los Estados y Organizaciones Internacionales a ayudar a los países para asegurar dicho derecho.

Posteriormente, la voluntad política manifestada por los Presidente y Presidentas de los Poderes Legislativos se materializó a través de la integración de la Comisión Interparlamentaria de Medio Ambiente y Cambio Climático, en el marco de la Décima Primera (XI) Reunión Extraordinaria del FOPREL, celebrada en San Salvador, República de El Salvador, el 15 de julio de 2011.

De igual forma, para consolidar el abordaje de los Derechos Humanos, en la Décima Cuarta (XIV) Reunión Extraordinaria del FOPREL, celebrada en la ciudad de Managua, República de Nicaragua, el 28 de junio de 2013, los Presidentes y Presidentas de los Poderes Legislativos resolvieron crear la Comisión Interparlamentaria de Derechos Humanos con sede en la Cámara de Diputados del Congreso de los Estados Unidos Mexicanos, la cual se sumaría al proceso iniciado por la Comisión Interparlamentaria de Medio Ambiente y Cambio Climático.

Luego de la integración de la Comisión Interparlamentaria de Medio Ambiente y Cambio Climático; en el ámbito internacional, el 28 de septiembre del 2011, el Consejo de Derechos Humanos aprobó una nueva Resolución que llevó un paso más allá, el Derecho Humano al Agua Potable y a un Saneamiento.

En dicha Resolución se hace un llamado a los Estados para que “valoren si el actual marco legislativo y de políticas, está acorde con el Derecho al Agua Potable y Saneamiento, y deroguen, enmienden o adapten según proceda para garantizar el cumplimiento de los principios y normas de los Derechos Humanos”.  
[A/HRC/RES/18/1/ (7/d)]

En este sentido, a fin de contribuir a la democracia, la modernización de los Estados, el respeto a los Derechos Humanos y el desarrollo de la región, a través de la Comisión Interparlamentaria de Medio Ambiente y Cambio Climático con sede en la República de Costa Rica, FOPREL asumió en marzo del 2012, el desarrollo de un proceso de armonización de las legislaciones nacionales para eliminar vacíos legales y técnicos en materia de medioambiente y cambio climático, priorizando el Derecho Humano al Agua.

Sucesivamente, en el seno de la Décima Sexta (XVI) Reunión Extraordinaria del FOPREL, celebrada en la ciudad de San Juan, República de Puerto Rico, el día 4 de junio de 2015, se presentó ante los Presidentes y Presidentas de los Poderes Legislativos la Ley Marco Regional referida al Derecho Humano al Acceso al Agua Potable y Saneamiento, la cual recibió el aval al más alto nivel político, en el marco de esta instancia regional.

En esta reunión se dio por recibida y aprobada la Ley Marco Regional, y se solicitó a la Secretaría Permanente del FOPREL remitirla a las Comisiones Nacionales vinculantes para su estudio, debate, adecuación e inclusión en la agenda legislativa, en aras de poder generar un análisis y proceso de formación de ley nacional correspondiente e implementar el seguimiento y socialización en los parlamentos con el apoyo del Programa AGUASAN-COSUDE y en coordinación con FOCARD-APS.

### **¿En qué consistió el proceso para la formulación y aprobación de una Ley Marco Regional referida al DHAPS desde el seno del FOPREL?**

La integración del DHAPS, mediante una ley Marco en los países de Centroamérica, México y la Cuenca del Caribe ha conllevado la realización de una serie de acciones durante el periodo 2013-2015 por parte del FOPREL. El proceso desarrollado consistió en darle paso al análisis, estudio y discusión de un proyecto de ley, luego se suscribió un convenio con FOCARD-APS y COSUDE, seguidamente se desarrolló un Diagnóstico y Lineamientos para la formulación de la iniciativa de ley, hasta que finalmente, se discutió y aprobó dicha propuesta el seno de esta instancia regional<sup>18</sup>.



[Ver Anexo 6. Cronología del proceso de aprobación de la Ley Marco Regional referida al DHAPS.]

## **C. Medidas y mecanismos para la adopción de leyes sobre el DHAPS**

### **¿Cuáles son las medidas y mecanismos legislativos que deben adoptar los Estados para la realización del DHAPS?**

En el marco del derecho internacional se mandatan las siguientes medidas:

a) La Observación General Nº 15 del PIDESC señala lo siguiente: “deberá examinarse la legislación, las estrategias y las políticas existentes para determinar que sean compatibles con las obligaciones relativas al Derecho al Agua, y deberán derogarse, enmendarse o cambiarse las que no sean congruentes con las obligaciones dimanantes del Pacto”.

b) La Resoluciones del Consejo de Derechos Humanos de septiembre 2010 (A/HRC/15/L.14) y de octubre de 2011 (A/HRC/RES/18/1), en las cuales exhortan a los Estados a que:

---

<sup>18</sup>El FOPREL bajo la Resolución RE-XVI-03-04062015 logró aprobar la Primera Ley Marco Regional referida al Derecho Humano al Agua Potable y Saneamiento en Puerto Rico, el día 4 de junio de 2015.



– Elaboren instrumentos y mecanismos adecuados, que pueden comprender legislación, planes y estrategias integrales para el sector, incluidos los referentes al aspecto financiero, para alcanzar paulatinamente la plena realización de las obligaciones de Derechos Humanos referentes al acceso al agua potable segura y los servicios de saneamiento, sobre todo en las zonas en que actualmente esos servicios no se prestan o son insuficientes.

– Valoren si el actual marco legislativo y de políticas es acorde con el Derecho al Agua potable y el Saneamiento y lo deroguen, enmienden o adapten según proceda para garantizar el cumplimiento de los principios y normas de los Derechos Humanos.

c) La Resolución de la Asamblea General de la ONU de diciembre 2013 (A/RES/68/157), en la cual se reafirma que los Estados son los principales responsables de garantizar la plena realización de todos los Derechos Humanos y de tratar de adoptar medidas para lograrlo, por todos los medios apropiados, en particular la adopción de medidas legislativas, para dar cumplimiento a sus obligaciones en materia de Derechos Humanos

### **¿Se han logrado comprometer los Estados miembros del FOPREL en asegurar la progresiva realización del DHAPS?**

Si, en efecto, los Estados miembros del FOPREL han manifestado su voluntad y han realizado esfuerzos para priorizar la integración gradual del Derecho Humano al Agua Potable y Saneamiento en la Agenda Regional junto al desarrollo de un proceso de armonización de las legislaciones nacionales, de forma tal que se logre la realización plena de este derecho. Un primer paso que se logró llevar a cabo fue la inclusión del Derecho Humano al Agua y Saneamiento, mediante una Ley Marco Regional que sirve de referente en el tema para los diversos países. Un segundo paso que se ha realizado es la socialización en los parlamentos respectivos de este instrumento legislativo y un tercer paso que se espera es la adopción e integración de DHAPS en las legislaciones nacionales.

### **¿Qué recomendaciones o sugerencias específicas se requieren para lograr la adecuación e integración del DHAPS en un proceso de ordenamiento jurídico?**

a) Los Estados deben preocuparse y responder a las necesidades de hacer extensivo el acceso a las poblaciones y zonas que carecen de servicios, o en que éstos son insuficientes, mediante, leyes, políticas, estrategias y programas que sean compatibles con el DHAPS o para enmendar o revisar la legislación vigente.

b) Es indispensable un proceso que sea lo más participativo e inclusivo posible, el cual dependerá del sistema constitucional y jurídico de cada país miembro del FOPREL, así como del apoyo de las partes interesadas e involucradas (gobierno en general, personas naturales y jurídicas, organizaciones de la sociedad civil e instituciones propias, y especialmente los representantes de las comunidades con miembros vulnerables y marginados).

c) También se requiere contar con una amplia base de información y conocimientos que garanticen que estos procesos jurídicos estén acordes o considere los intereses de las partes involucradas e incluya disposiciones que reflejen la situación real de los territorios.

d) Es clave incluir un proceso de consultas con aquellos grupos que participarían activamente en un proceso de ordenamiento jurídico, a fin de contribuir a un mayor sentido de pertenencia de las partes, lo cual aumentará la aceptación de la nueva legislación por parte de la sociedad.

e) En relación al órgano que impulse la adecuación o integración del DHAPS en la legislación nacional (comisión legislativa, institución o ministerio competente), es importante que éste represente los diversos intereses de los que se verán involucrados en la implementación de instrumentos jurídicos; también debe haber una participación amplia y activa de todos los órganos gubernamentales, que permitirá identificar con mayor claridad, a las instituciones que dirigirán la aplicación de cualquier legislación.


### **¿Qué implica contar con consultas y participación amplia de los sectores interesados durante un proceso de ordenamiento jurídico que integre o adecue el DHAPS?**

- a) Que la iniciativa de ley considere un conjunto de intereses e inquietudes relacionados con la realización del DHAPS.
- b) Que los legisladores y responsables de las políticas identifiquen las posibles consecuencias e impactos que pueda generar el cumplimiento de la ley que se genera.
- c) Que se revelen aquellas deficiencias y conflictos de la legislación vigente u otros obstáculos a la realización plena del DHAPS.
- d) Que se contribuya a dar mayor credibilidad y legitimidad a la acción de los gobiernos, que se consiga el apoyo de los grupos que participan en el proceso y que se logre una mayor aceptación entre la población involucrada.

## **D. Conveniencia de una Legislación sobre el DHAPS en el ordenamiento jurídico nacional**

### **¿Por qué resulta conveniente integrar y/o adecuar una legislación sobre DHAPS en el ordenamiento jurídico nacional?**

Independientemente de que el DHAPS esté reconocido por la Constitución Política, la existencia de una ley específica permitirá articular este derecho, de forma más precisa y proporcionará los medios para impulsar su cumplimiento a nivel administrativo, judicial y cuasi judicial. Una ley específica puede:

- 
1. Determinar el alcance y contenido del DHAPS de forma más clara.
  2. Definir las obligaciones del Estado respecto a este derecho.
  3. Establecer los mecanismos institucionales necesarios.
  4. Proporcionar las bases jurídicas para cualquier reglamentación o medida que deba ser adoptada por las autoridades competentes.
  5. Fortalecer el papel del Poder Judicial en cumplimiento a la aplicación del DHAPS.
  6. Facultar a los titulares el derecho para la exigibilidad de la realización del DHAPS al Estado y que cumpla con sus obligaciones.
  7. Establecer las bases jurídicas para la adopción de medidas orientadas a corregir desigualdades sociales y/o discriminaciones preexistentes respecto al acceso al APS.
  8. Establecer mecanismos financieros necesarios para la puesta en práctica de la ley.

## E. Tipologías legales y adaptación al ordenamiento jurídico nacional

### ¿Cuáles tipologías legales se conocen para la adaptación del DHAPS al ordenamiento jurídico nacional?

Los ordenamientos jurídicos nacionales son diversos y, en su especificidad utilizan tipologías legales con diferentes denominaciones y no siempre homogéneas en su contenido. Entre éstas se destacan: leyes orgánicas, leyes generales, leyes de bases, leyes marco, leyes ordinarias, leyes sectoriales, etc.

Por tanto, las orientaciones y pautas de trabajo que se facilitan en esta Guía deberán necesariamente adaptarse a la especificidad de cada ordenamiento jurídico nacional y a las tipologías legales por él utilizadas. En todo caso, en orden de garantizar una adecuada protección del DHAPS, sería fundamental y recomendable que la tipología legal utilizada tenga un rango normativo superior al de las leyes ordinarias o sectoriales.

En esta Guía se coloca como ejemplo, el concepto de ley marco, aunque es posible que en algunos países miembros del FOPREL no se utilice esta denominación, se podría considerar una Ley General.

#### Ejemplo: Concepto de Ley Marco

Es aquella que se utiliza para legislar sobre materias multisectoriales de una forma consistente, coordinada e integral, fijando los principios y obligaciones generales, dejando los detalles para normas de menor rango y delegando en las autoridades competentes para definir las medidas necesarias dentro del marco establecido por ley.

## F. Cuestiones Territoriales y de Competencias

La estructura territorial del Estado (Estados federales, descentralizados, etc.) es otro aspecto que se debe tener en cuenta en la elaboración de una ley específica sobre el DHAPS. La regulación legal que se establezca deberá buscar el equilibrio entre dos principios claves. A saber:

- a) El respeto a las competencias de las autoridades propias de cada nivel territorial.
- b) El establecimiento de un sistema o regulación que no genere situaciones discriminatorias en las que haya niveles diferentes de protección del DHAPS entre los diferentes ámbitos territoriales del mismo país.

## G. Recomendaciones de contenido para una Ley sobre el DHAPS

### ¿Cuáles aspectos se deben considerar previo a precisar los posibles contenidos de una Ley sobre el DHAPS?

Previo a revisar los posibles contenidos de una Ley sobre el DHAPS conviene hacer algunas precisiones sobre el proceso de elaboración.

La iniciativa para poner en marcha el proceso de elaboración de la Ley puede tener diferentes orígenes tanto en el ámbito gubernamental como en el parlamentario o incluso en la sociedad civil. Sin embargo, en cualquier caso, para que el proceso sea exitoso conviene que cuente con un amplio apoyo y respaldo de todos los sectores de la sociedad involucrados y de instituciones que tengan la capacidad suficiente para garantizar que la ley será cumplida.

En el proceso debería iniciarse con una evaluación del contexto del DHAPS en el país así como del estado en que se encuentra su ejercicio, poniendo al menos la atención los siguientes aspectos básicos:



- a) Identificar y describir los grupos que padecen del acceso al servicio de APS o vulnerabilidad.
- b) Analizar las razones fundamentales por las que cada uno de estos grupos padece de dicho servicio.
- c) Analizar el entorno jurídico e institucional en el que debe realizarse el DHAPS, identificando también las obligaciones internacionales que tiene el país.
- d) Analizar los programas y políticas que pueden estar afectando la realización del DHAPS e identificar las necesidades de rediseño que puedan tener.
- e) Hacer una evaluación previa de las consecuencias futuras de la aplicación de la ley, de sus posibles costos y beneficios u efectos sociales, presupuestarios, económicos, etc.

Se trata, por tanto, de tener una visión de conjunto del contexto jurídico, político y social en el que se incorporará una nueva legislación

### ¿Cuáles serían los posibles elementos jurídicos y/o contenidos de una Ley que integre el DHAPS?

Son muchos y diversos los aspectos relacionados con el DHAPS que pueden ser regulados por una Ley específica. Se destaca en esta Guía algunos de los contenidos más importantes que conviene tener en cuenta.

Una Ley completa que integre el DHAPS exige que se identifiquen todas las dimensiones y componentes de dicho derecho, y se reflejen en sus disposiciones sustantivas, tanto para exigir su realización como para vigilar su cumplimiento.

Es importante destacar que el DHAPS es muy complejo, porque implica que los Estados reafirmen su compromiso de realizar progresiva y plenamente este derecho fundamental, estableciendo los criterios y las condiciones mínimas que permitan que una necesidad básica sea satisfecha para todas las personas, en términos de su disponibilidad, calidad, accesibilidad y asequibilidad. Aunque se conoce que en la práctica, su magnitud y contenido variará en dependencia de las circunstancias específicas de la persona y el nivel de desarrollo socioeconómico del país, sin embargo, nunca debe ser inferior a otros Derechos Humanos. A continuación se detallan sólo algunos elementos que debe abordar la ley:

### Disposiciones Generales de la Ley

La función que tienen las disposiciones generales es la de establecer los fundamentos que servirán para entender correctamente la voluntad del legislador e interpretar adecuadamente los contenidos sustantivos que se desarrollarán en el cuerpo de la ley.

Una ley para la adecuación e integración del DHAPS debe incluir disposiciones sobre los propósitos u objetivos que deben lograrse, el marco que se fijará para lograr dichos objetivos, los medios para conseguir el fin buscado, la responsabilidad institucional y los mecanismos para vigilar el proceso de aplicación.

## Título y objeto

En cuanto al Título de la ley se sugiere la denominación “Ley sobre el Derecho Humano al Agua Potable y Saneamiento”, o emplear un término similar. Algunas propuestas de leyes posiblemente contengan otros títulos con términos similares o idóneos.

El objeto de la ley debe orientar la actuación de las autoridades en su aplicación de la ley y ayuda a interpretar sus disposiciones. En relación al tema que nos compete, deberá ser el ejercicio pleno del Derecho Humano al Acceso a Agua Potable y Saneamiento. Cada Estado debe proponer la adopción de medidas y/o normas necesarias para mejorar el estado de la realización del DHAPS de la población.

Cabe mencionar que este objetivo ha sido incluido en la Ley Marco Regional y posiblemente, ya en algunos países miembros del FOPREL estén en proceso de adoptarlo en su legislación interna, ya sea de forma explícita en la constitución o bien, en legislaciones específicas.

Además, del objeto general de la ley, se podrán formular algunos objetivos específicos que determinen las metas para la realización del DHAPS que deberá alcanzarse a través de la ley. Estos objetivos reflejarán la evaluación y las prioridades del país con respecto a este derecho.

### Ejemplo de Objeto de Ley:

«El objeto de la presente Ley es establecer las normas jurídicas que garanticen el derecho humano al agua y al saneamiento a todas las personas en el territorio nacional.» (LM-DHAPS)

## Alcance

La Ley deberá definir el alcance que tendrá, es decir, a quién se aplica la ley y cuáles son las actividades y ámbitos que abarca. Los Estados, en virtud del derecho internacional en materia de Derechos Humanos, son los garantes del cumplimiento del DHAPS y todas las obligaciones derivadas de dicho derecho son vinculantes para cada uno de los poderes del Estado (Legislativo, Judicial y Ejecutivo) así como las autoridades públicas a cualquier nivel (nacional o local).

Las obligaciones derivadas de la legislación internacional en materia de Derechos Humanos, como tal, no son vinculantes para actores privados, aunque la obligación de proteger los Derechos Humanos que el Estado se comprometió a cumplir, le exige adoptar las medidas necesarias para garantizar que las actividades que estos realizan no vulneren el ejercicio del derecho de las personas al agua potable y saneamiento, adoptando legislaciones que prevengan y combatan abusos cometidos por terceras personas.

Por tanto, la ley debe exigir a las autoridades estatales pertinentes que adopten o apliquen leyes o normativas necesarias para regular las actividades corporativas dentro de su ámbito de competencia o podría imponer deberes específicos para el sector privado para impedir que obstaculicen el ejercicio del DHAPS.

Es importante recalcar que las normas relativas a los derechos fundamentales de la persona son universales, es decir, son inherentes a todo individuo, independientemente de su nacionalidad o de su condición de apátrida y esto por ende, debe quedar establecido explícitamente en la ley que se formule y apruebe.

## Definiciones

La sección de definiciones permite garantizar un significado concreto de los términos contenidos en el texto de la ley. El propósito de incluir una lista de definiciones sirve tanto para explicar aquellos términos que aparecen en su contenido como de referencia para la terminología que podría generar dudas en el momento de aplicarse la ley.

No es necesario la formulación o invención de nuevos términos o definiciones en el texto de la ley, se pueden utilizar aquellos que están incluidos dentro de los instrumentos internacionales en materia de Derechos Humanos o en definiciones hechas por organismos de agua potable y saneamiento, igual se puede recurrir a otras legislaciones vinculantes del país o de otros Estados.

Cabe destacar que el uso de la terminología contenida en las normas internacionales sobre el DHAPS permite mantener una coherencia entre la ley y dichas normas, al igual que evitar cualquier confusión conceptual. Asimismo, puede ayudar a los poderes del Estado que deben interpretar la ley sistemáticamente o aplicarla en casos específicos de violaciones de este derecho.

Los términos que serán definidos en la ley dependerán de las circunstancias y necesidades de cada país, aunque se propone examinar la sección de definiciones o términos más importantes que han sido plasmados en la Ley Marco Regional sobre el Derecho Humano al Agua y Saneamiento de FOPREL. Algunos ejemplos de definiciones fundamentales que no deben de falta se colocan a continuación:

### Definiciones plasmadas en la Ley Marco Regional sobre el DHAPS(Art. 4)

- a) **Derecho Humano al Agua:** El derecho de todos los seres humanos a contar con agua suficiente, segura y de calidad, aceptable culturalmente, accesible físicamente y asequible económicamente para usos personales y domésticos; indispensable para vivir dignamente, siendo este Derecho al Agua condición previa para la realización de otros Derechos Humanos, como el derecho a la salud, a la alimentación, a un medio ambiente sano, a la educación y para el ejercicio de derechos culturales.
- b) **Derecho Humano al Saneamiento:** Se entiende por saneamiento al sistema destinado a la recolección, transporte, tratamiento, eliminación o reciclado de excretas, y la higiene vinculada a estas cuestiones. En virtud del derecho humano al saneamiento, toda persona puede acceder a servicios de saneamiento que proporcionen intimidad y garanticen la dignidad y que, sean accesibles desde el punto de vista físico y económico, de calidad, higiénicos, seguros y social y culturalmente aceptables.

## Principios

La ley debería incluir una sección relativa a los principios fundamentales y transversales que regirán las acciones de todas las entidades gubernamentales, especificando las obligaciones en materia de DHAPS. Igualmente que en el caso de las definiciones se recomienda examinar los principios que fueron planteados en la Ley Marco Regional. Algunos ejemplos de algunos Principios se colocan a continuación:

Principios plasmados en la Ley Marco Regional sobre el DHAPS (Cap. 3, Arto. 5), tales como (i) Igualdad y no-discriminación; (ii) Rendición de cuentas; (iii) No-Discriminación; (iv) Inclusión; (v) Transparencia; (vi) Participación, (vii) Respeto a la dignidad, (viii) Racionalidad; (ix) Integralidad; (x) Co-responsabilidad; (xi) Género; (x) Precaución; (xi) Prevención y (xii) Acceso a la información.

En el derecho Humano al Agua y el Saneamiento se aplican cinco principios transversales que rigen el acceso y disfrute de todos los Derechos Humanos. Se recomienda en el proceso de adecuación y formación de la ley, retomar estos principios determinados por la ONU, los cuales se describen a continuación:

### Principios del DHAPS

**Igualdad y No Discriminación:** son los principios fundamentales de Derechos Humanos, los cuales reconocen que las personas enfrentan diferentes obstáculos y experimentan distintas necesidades, ya sea debido a sus características inherentes o como resultado de prácticas discriminatorias y, por lo tanto, requieren un apoyo y tratamiento diferenciado. Los Derechos Humanos en algunos casos exigen que los Estados Partes tomen acciones afirmativas para reducir o eliminar las condiciones que originan o perpetúan la discriminación. Para poder alcanzar la igualdad en el abastecimiento de servicios de agua y saneamiento, los Estados deben trabajar con miras a eliminar las desigualdades existentes.

**Acceso a la Información y Transparencia:** los Estados deben actuar en forma transparente y abierta, a fin de garantizar el acceso a la información disponible. Individuos y grupos deben conocer sus derechos y también deben saber cómo exigirlos. La transparencia demanda apertura en el acceso a la información sin necesidad de ningún tipo de solicitud directa, por ejemplo, a través de la divulgación de información vía radio, Internet y diarios oficiales.

**Participación:** El DHAPS solo se puede realizar en forma efectiva a partir de la participación plena, libre y significativa en los procesos de decisión por parte de aquellos que se vean afectados por dichas decisiones. La participación garantiza una mejor implementación, optimiza la efectividad y sostenibilidad de las intervenciones y abre la posibilidad de la transformación social. La participación debe ser parte integrante de cualquier política, programa o estrategia en materia de APS, y se debe informar a todos aquellos individuos y grupos involucrados sobre los procesos de participación existentes y su funcionamiento.

**Rendición de cuentas:** es el proceso a través del cual las personas que viven bajo la jurisdicción de un Estado pueden asegurarse de que dicho Estado cumpla sus obligaciones relativas al DHAPS y comprende los mecanismos de seguimiento y otros mecanismos para controlar a los diferentes actores responsables de garantizar el acceso a los servicios de APS.

**Sostenibilidad:** es un elemento esencial para exigir la realización que los Estados tomen medidas inmediatas para alcanzar gradualmente la plena realización del DHAPS. El agua y el saneamiento se deben proveer a fin de respetar el medio ambiente y garantizar el equilibrio de las diferentes dimensiones de la sostenibilidad económica, social y ambiental. La disponibilidad de los servicios debe resultar sostenible tanto para las generaciones actuales como las futuras, y la provisión de los servicios en el presente no debe comprometer de modo alguno la capacidad de las generaciones futuras de ver realizados sus propios Derechos Humanos al agua y al saneamiento. Y lo que es aún más importante, se debe garantizar un nivel suficiente de inversión en operación y mantenimiento de los servicios existentes.



## Criterios

Se exhorta a los países miembros del FOPREL que durante el proceso de adecuación y formación de la ley, consideren los criterios establecidos en el marco de la ONU para determinar el derecho humano al agua y definen el derecho humano al saneamiento, los cuales se presentan a continuación:

### Criterios que determinan el Derecho Humano al Agua

**La Disponibilidad:** El derecho humano al agua se limita a los usos personales y domésticos y prevé un suministro para cada persona que debe ser suficiente a tales efectos. Asimismo, es preciso disponer de un número suficiente de instalaciones de saneamiento.

**La Calidad:** El agua debe ser salubre, libre de microorganismos o sustancias, apta para el consumo y otros usos y no constituir una amenaza para la salud de las personas.

**La Aceptabilidad:** El agua ha de presentar un color, olor y sabor aceptables para ambos usos, personales y doméstico. Las instalaciones de saneamiento, en particular, deben ser culturalmente aceptables. Para ello se necesitarán a menudo instalaciones específicas para los distintos géneros, construidas de tal manera que garanticen intimidad y dignidad de las personas.

**La Accesibilidad:** Los servicios de agua y saneamiento deben ser accesible físicamente, económicamente, sin discriminación para todas las personas. La seguridad física no debe verse amenazada durante el acceso a dichos servicios. La accesibilidad presenta cuatro dimensiones superpuestas.

**Accesibilidad física:** Las instalaciones de servicios de agua deben estar al alcance de todos los sectores de la población, su acceso debe ser fácil y no debe representar un riesgo.

**Accesibilidad Económica:** Los costos y cargo directos e indirectos asociados con el abastecimiento de agua deben ser asequibles y no deben comprometer ni poner en peligro el ejercicio de otros derechos reconocidos en el PIDESC.

**No Discriminación:** El agua y los servicios de instalaciones de agua deben ser accesibles a todos de hecho y de derecho, incluso a los sectores más vulnerables y marginados de la población, sin discriminación alguna.

**Acceso a la información:** Comprende el derecho de solicitar, recibir y difundir información sobre las cuestiones de agua y saneamiento.

**La Asequibilidad:** El servicio de agua no debe limitar la capacidad del goce de otros derechos (alimentación, vivienda y atención a la salud). Debe asegurarse una tarifa justa y tarifas especiales para que los más pobres puedan pagar.

### Criterios que definen el Derecho Humano al Saneamiento

**Suficiente.** El abastecimiento de agua por persona debe ser suficiente y continuo. Estos usos incluyen agua de beber, saneamiento personal, preparación de alimentos, limpieza del hogar y la higiene personal. De acuerdo con la OMS, son necesarios entre 50 y 100 litros de agua por persona y día para garantizar que se cubren las necesidades más básicas y surgen pocas preocupaciones en materia de salud.

**Saludable.** El agua necesaria (uso personal y doméstico), debe ser saludable; es decir, libre de microorganismos, sustancias químicas y peligros radiológicos que constituyan una amenaza para la salud humana. Las medidas de seguridad vienen definidas por estándares nacionales y/o locales. Las Guías para la calidad del agua potable de la OMS proporcionan la bases para el desarrollo de estándares nacionales que, implementadas adecuadamente, garantizarán la salubridad.

**Aceptable.** El agua ha de presentar un color, olor y sabor aceptables para uso personal y doméstico. [...] Todas las instalaciones y servicios de agua deben ser culturalmente apropiados y sensibles al género, al ciclo de la vida y a las exigencias de privacidad.

**Físicamente accesible.** Todos tienen derecho a los servicios de APS accesibles físicamente dentro o situados en la inmediata cercanía del hogar, de las instituciones académicas, en el lugar de trabajo o las instituciones de salud. De acuerdo con la OMS, la fuente de agua debe encontrarse a menos de 1.000 metros del hogar y el tiempo de desplazamiento para la recogida no debería superar los 30 minutos.

**Asequible.** El agua y los servicios e instalaciones de acceso deben ser asequibles para todos. El PNUD sugiere que el coste del agua no debería superar el 3% de los ingresos del hogar.

A continuación se muestran ejemplos de criterios sobre APS aplicados en la actualidad en países como Honduras y Nicaragua y la compatibilidad existente con los valores de referencia de la ONU:

Ejemplos de Criterios para APS en Honduras y Nicaragua según la ONU y las normativas técnicas			
Criterios	Valores Referencia ONU	Normas Técnicas Honduras	Normas Técnicas Nicaragua
Potabilidad/ Saludable	Libre de microorganismos, sustancias químicas y peligros radiológicos que constituyan una amenaza para la salud humana	Cumple con la calidad física, química y bacteriológica.	Deberá efectuarse al menos 2 veces al año, análisis físico, químico, bacteriológico y metales pesados.
Cantidad/ Suficiente	Para la población en general alrededor de 100 lts/ppd. ( para algunos grupos de población-personas con enfermedades crónicas, HIV/SIDA o otras situaciones particulares-la cantidad necesaria puede ser superior).	75-250 lts/ppd	113-230 lts/ppd
Asequible	Las instalaciones y soluciones de saneamiento deben tener un costo al alcance de todos y todas.	Deben diseñarse soluciones dignas con materiales que estén al alcance de las familias con menores recursos (materiales locales de bajo costo).	
Físicamente accesible	Instalaciones sanitarias cerca o dentro de los hogares, escuelas y otras instalaciones públicas.	La instalación no debe encontrarse a una distancia mayor de 5 metros de la vivienda u 8 metros de edificios públicos y su diseño debe considerar las necesidades de grupos en vulnerabilidad. Un perímetro mínimo de 2 metros debe mantenerse limpio de cualquier obstáculo.	

Finalmente, cada país debe revisar los criterios implementados en su legislación nacional y ajustarlos e incorporarlos de ser necesario en una nueva legislación que integre el DHAPS, a fin de apuntar hacia la armonización legal regional que asegure el acceso a dicho derecho.

## Disposiciones sobre las Obligaciones del Estado

### Obligaciones del Gobierno

Uno de los objetivos del enfoque del derecho humano es abordar cuestiones relacionadas con la rendición de cuentas del Estado por el incumplimiento de sus deberes. Los derechos vienen acompañados de sus respectivas obligaciones, por lo tanto, los Estados están comprometidos a adoptar todas las disposiciones necesarias en la medida en que lo permitan los recursos disponibles, para la realización progresiva del DHAPS y en una Ley específica sobre el DHAPS se deberá definir en detalle las obligaciones correspondientes del gobierno.

Como se ha indicado anteriormente, el Estado tiene tres obligaciones precisas: respetar, proteger y hacer efectivo el derecho<sup>19</sup>, por tanto, la ley específica tendría que abordar a detalle los niveles de obligaciones respectivas. Existen dos maneras de hacerlo: la primera es que la ley simplemente afirme que el gobierno tiene la obligación de respetar, proteger y realizar el DHAPS y la segunda es que se puedan definir las implicaciones de estos preceptos para las autoridades públicas encargadas de aplicar el derecho. Cada país podrá definir de forma más precisa, las obligaciones de las autoridades públicas competentes en los asuntos relativos a la realización del DHAPS en virtud de cada obligación general (respetar, proteger y cumplir).

En la Ley Marco Regional se ha utilizado ambas formas, en principio se afirma la obligación de respetar, proteger y realizar el DHAPS y luego se detallan las obligaciones de los diferentes órganos competentes. A continuación se citan como ejemplo, los artículos sobre la afirmación de la obligación del Estado para su conocimiento.

#### Obligaciones de los órganos competentes en la Ley Marco Regional sobre el DHAPS (Artos 7 y 16)

- **Arto 7.** Es obligación jurídica del Estado respetar, proteger y cumplir el derecho, así como también regular, promover, fiscalizar y evaluar la realización del derecho humano al agua y saneamiento, y garantizar sus mecanismos para su exigibilidad.
- **Arto 16.** El Estado debe garantizar que efectivamente se supervisen los órganos administrativos encargados de garantizar el derecho humano al agua y al saneamiento, que estos respondan por sus responsabilidades y que los funcionarios reciban información adecuada sobre los mismos.

## Disposiciones sobre la Autoridad Nacional para el DHAPS

En relación a las obligaciones de los órganos competentes, los resultados de algunos estudios<sup>20</sup> concluyen que en la región existe una crisis de gobernabilidad en el sector de APS debido a la falta de Autoridad Rectora y se identifica confusión en relación a la existencia de varias instituciones con roles compartidos en la gestión del recurso hídrico que no permiten definir y/o ejercer la autoridad, por ende se recomiendan reformas jurídicas que fortalezcan el acceso al APS y en particular, la definición y competencias de un sólo ente rector.

<sup>19</sup>Según la Observación General No. 15 del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales (PIDESC)

<sup>20</sup>Diagnóstico Regional sobre Gestión de las Excretas y Aguas Residuales en Centroamérica y República Dominicana (FOCARD-APS-SICA-COSUDE, 2013)", Diagnóstico sobre los principales obstáculos normativos que impiden avance en el Sector APS. (2011-2013)", Hoja de Ruta para conocer el estado actual de las estructuras jurídicas de los países en la región (Grupo Temático de Políticas Públicas y Marcos Jurídicos de FOCARD-APS) y Estudios de Monitoreo de los Avances del País en Agua Potable y Saneamiento (MAPAS) para El Salvador, Honduras y Panamá (FOCARD-APS).

Los miembros del FOPREL también han observado esta problemática y han identificado la necesidad de impulsar la formulación de reformas legales armonizadas en la región que otorguen a los organismos y ciudadanía en general, los instrumentos legales que faciliten la administración y el acceso al DHAPS como derecho vital.

En síntesis se detalla una radiografía de cómo se encuentran algunos países de la región en cuanto a sus órganos de competencia y sus diferentes roles.

<b>Síntesis de la Situación actual en la región en relación a los órganos competentes y sus roles</b>	
a)	El Salvador, Honduras y Panamá destacan deficiencias importantes en los regímenes institucionales y legales y proponen reformas prioritarias para hacer eficiente la gestión el APS.
b)	Honduras, Nicaragua y Panamá han avanzado en la definición de sus roles institucionales, sin embargo no han alcanzado niveles operacionales eficaces.
c)	Nicaragua (2007) y Honduras (2009) poseen leyes de aguas aprobadas en los últimos años, las leyes del resto de países de la región están desactualizadas y dispersas para atender el tema. El sector saneamiento, está regulado de manera dispersa en leyes de salud y ambiente.
d)	En algunos países de la región se identificaron más de cinco instituciones relacionadas con la gestión de aguas residuales y excretas. Sin embargo, los roles son compartidos, no todos los países poseen rectoría definida en su legislación.
e)	En el caso de Nicaragua y Honduras tienen rectoría y rol de operador contemplado en sus leyes, aunque su funcionamiento se halla en proceso de implementación. Costa Rica, cuenta con entidad rectora que también posee el rol de operador.

Es por ello, que la Ley Marco Regional establece un capítulo único sobre el régimen jurídico institucional que regulará el servicio de agua y saneamiento, en el cual se establecen tres instancias, (i) Ente Rector, (ii) Ente Regulador y (iii) Ente Operador (Arto 17).

A continuación se muestran como ejemplo algunas competencias definidas para cada uno de las instancias.

<b>Obligaciones de los Entes Competentes en la Ley Marco Regional sobre el DHAPS (Artos 18 al 20)</b>		
<b>Ente Rector</b>	<b>Ente Regulador</b>	<b>Ente Operador</b>
1. Establecer los mecanismos de planificación sobre las condiciones de prestación de los servicios de agua y saneamiento bajo el enfoque de derecho humano, los cuales serán de carácter general y aplicación local.	1. Basar su acción en los principios de Derechos Humanos y garantizar el cumplimiento por parte de los actores estatales y no estatales de los derechos humanos al agua y al saneamiento.	1. Operar, mantener y administrar de los sistemas de abastecimiento de agua y de saneamiento buscando maximizar la eficiencia en el uso del recurso hídrico, en la operación y en el uso de los recursos financieros, asegurando simultáneamente

<p>2. Elaborar un Plan Nacional de Universalización del acceso al agua y al saneamiento en Coordinación con los órganos institucionales establecidos en la presente Ley, academia, organismos ciudadanos y cooperantes internacionales.</p>	<p>2. Otorgar la concesión de servicio a los operadores.</p> <p>3. Conciliar y en su caso arbitrar los conflictos que se susciten entre los Operadores.</p>	<p>el respecto por el marco jurídico del derecho humano al agua y saneamiento.</p> <p>2. Producir y obtener del ente rector los recursos económicos para garantizar niveles de acceso universal.</p> <p>3. Implementar y garantizar la micro medición del uso del agua.</p>
<p>3. Diseñar los indicadores para medir el progreso del ejercicio del derecho humano al agua y saneamiento. Los indicadores serán específicos, comprobables y limitados en el tiempo. Será referencia fundamental los indicadores desarrollados por la Oficina de Derechos Humanos de las Naciones Unidas para la realización del Derecho al Agua y al Saneamiento.</p>		

Finalmente, cada país debe revisar y tener pleno conocimiento acerca de su contexto jurídico, político y social en aras de pretender incorporar una nueva legislación que integre el DHAPS y lograr la armonización legal regional que asegure el acceso a dicho derecho.

## Disposiciones sustantivas para el DHAPS

### Prestación de los servicios de agua y saneamiento

Este es un tema amplio dentro de las disposiciones generales que se debería incluir en una ley específica sobre todo porque en la región y a nivel de país se experimentan serios obstáculos que deben ser analizados concienzudamente.

En el Diagnóstico Regional sobre Gestión de las Excretas y Aguas Residuales del Foro Centroamericano y República Dominicana de Agua Potable y Saneamiento, en Centroamérica, México y República Dominicana (FOCARD-APS) se demuestra que se reconocen inequidades en acceso y calidad de los servicios de APS en la región. A pesar de que las condiciones han mejorado en términos absolutos, en Centroamérica, las coberturas de abastecimiento de agua son 90% y en saneamiento de 77%. Las poblaciones urbanas marginales, rurales, los pueblos originarios y afro descendientes, se constituyen en las poblaciones más vulnerables.

**«En Centroamérica, las coberturas de abastecimiento de agua son 90% y en saneamiento de 77%.»**

En cuanto al saneamiento en Centroamérica y República Dominicana, el 92.07% (48.04 millones de personas) de la población tiene acceso a servicio de alcantarillado y evacuación sanitaria de excretas. Aunque, aproximadamente 4, 138,355 personas, equivalente al 7.93% carecen de un sistema básico de saneamiento. La población que tiene acceso a un sistema de alcantarillado representa el 32.42% (16, 916,232 personas), las cuales se localizan en las zonas urbanas.

Ahora bien, los resultados de un análisis y diálogo sectorial desarrollados durante la implementación de la iniciativa regional del Monitoreo de los Avances del País en Agua Potable y Saneamiento (MAPAS) en tres países miembros del FOPREL (El Salvador, Honduras y Panamá) se reflejan datos relativos a los porcentajes de cobertura de los servicios de APS. A saber:

Porcentaje (%) sobre cobertura de servicios de APS en El Salvador, Honduras y Panamá										
País	El Salvador*			Honduras**			Panamá**			
Cobertura	Total	Urbano	Rural	Total	Urbano	Rural	Total	Urbano	Rural	
<b>Agua Potable</b>	88	94	76	89	96	81	94	97	86	
<b>Saneamiento</b>	87	89	83	81	86	74	71	77	54	

\*Actualización 2012 (datos 2010). \*\*Actualización 2013 (Datos 2011)

Siguiendo el modelo de la Ley Marco Regional, en ésta se detallan ampliamente capítulos específicos que hablan acerca de este tema. Por tanto, se sugiere revisar e incluir en la adecuación o formación de una ley nacional sobre el DHAPS. A continuación se resumen las más importantes:

En relación al tema de las concesiones del agua cruda y servicios se aborda el uso y aprovechamiento de aguas nacionales, las exención de cualquier cobro por canon o tarifa al ente operador por su concesión para captación, los diferentes operadores a los que se podrá concesionar servicios, entre los que se mencionan: una Empresa Nacional, Empresas Municipales, Empresas Municipales Mixtas, Cooperativas y Organizaciones Comunitarias.

En cuanto a la declaración de utilidad pública: se habla de declarar bajo esa disposición a las obras necesarias para el abastecimiento de agua y el derecho de solicitud a las servidumbres especiales de acueducto, alcantarillado, para el cumplimiento los Planes de Inversión y Operación.

Con respecto al ente operador de los servicios y distribución de APS: se plantea las formas y condiciones de prestación de los servicios que el ente operador requiere de las Organizaciones Comunitarias, Empresas Municipales, Cooperativas y del goce del beneficio de la tarifa diferenciada en la energía eléctrica.

Finalmente, se describen las principales responsabilidades del ente operador: prestar eficientemente los servicios de APS, Abastecer de agua de calidad a los usuarios, mantener y extender la cobertura de los servicios, diseñar tarifas por facturación, desactivar conexiones no autorizadas, implementar programas de educación y acciones de preservación de fuentes hídricas.

A continuación se muestra como ejemplo algunos textos jurídicos (articulados) sobre estos temas.

Ejemplos de Artículos sobre la Prestación de Servicios de APS en la Ley Marco Regional sobre el DHAPS		
Concesiones del agua cruda	Declaración de utilidad pública	Del Ente Operador de los Servicios y de la Distribución de APS
Arto 22. El uso o aprovechamiento de aguas nacionales superficiales o del subsuelo para el suministro por acueductos u otro medio de servicios de agua, será regulado por medio de una concesión de aprovechamiento otorgada por la Autoridad Competente.	Arto 26. Las obras necesarias para el abastecimiento de agua son obras de interés público y social...	Arto 29. Corresponde al Ente Operador, en su carácter de titular de los servicios, disponer la forma y condiciones de prestación de dichos servicios.

### Derechos y responsabilidades de los Usuarios

Como se cita anteriormente, los derechos vienen acompañados de obligaciones pero también de sus respectivas responsabilidades por parte de los titulares de los derechos. Es por ello que una ley específica que asegure la inclusión del DHAPS debe incluir precisamente una sección vinculada a aquellos derechos y responsabilidades que adquieren los usuarios del APS. Existe un capítulo único dentro la Ley Marco Regional que aborda y por ende, se recomienda sea revisado y considerado en la ley nacional.

A continuación se citan ejemplos de los principales derechos y obligaciones que deben adquirir los usuarios de los servicios públicos de APS plasmados en la Ley Marco Regional referida al DHAPS:

Disposiciones relativas a derechos y obligaciones de los Usuarios de servicios de APS	
Derechos (Arto 65)	Obligaciones (Arto 70)
<p>1. Recibir los servicios de agua de forma suficiente, de calidad, aceptable, accesible y asequible para satisfacer las necesidades de consumo, cocina e higiene personal y doméstica. Asumiendo las recomendaciones de la Organización Mundial de la Salud, cada persona tendrá derecho a obtener un mínimo de 50 a 100 litros de agua para cubrir la mayoría de las necesidades básicas.</p> <p>2. Recibir el servicio de saneamiento de manera higiénica, segura, aceptable desde el punto de vista social y cultural, que proporcione intimidad y garantice la dignidad.</p>	<p>1. Pagar el canon correspondiente que se establece, de acuerdo a las características socioeconómicas del usuario, por la conexión y la tarifa por la prestación de los servicios.</p> <p>2. Instalar a su cargo, de acuerdo a las características socioeconómicas del usuario, los servicios domiciliarios internos de agua y alcantarillado sanitario cumpliendo los requisitos técnicos establecidos.</p> <p>3. Pagar puntualmente por la prestación de los servicios de acuerdo al régimen tarifario.</p> <p>4. Usar y cuidar debidamente los bienes, instalaciones e instrumentos que el Ente Operador ha instalado en su domicilio para la prestación del servicio.</p>

*Según el Informe sobre el Programa Conjunto de Monitoreo, Progresos en materia de saneamiento y agua: informe de actualización de 2015 y evaluación de los ODM, en América Latina se estima que la población sin acceso a saneamiento corresponde a 106 millones.*



## Disposiciones Financieras

El cumplimiento progresivo de las obligaciones del Estado en materia del DHAPS y su vigilancia, requiere de recursos financieros adecuados que tienen que estipularse en una ley. Es por ello, que en un proceso de formación y adecuación de una ley que asegure el DHAPS se estipule la asignación de recursos en los presupuestos y mecanismos financieros (subsidios e incentivos) inclusive provenientes de otras fuentes (impuestos, fondos especiales) para financiar las actividades que garanticen la implementación y realización de este derecho, incluyendo recursos para cubrir costos administrativos.

### Financiamiento del Agua y Saneamiento, Políticas de subsidios e Incentivos

En relación a este tema, los estudios señalados anteriormente concluyen que en los países miembros del FOPREL y que forman parte del FOCARD-APS existe una escasa asignación de recursos para inversión primaria y de desarrollo y sostenibilidad de los sistemas (tarifas y aportes estatales insuficientes), por lo que se recomienda que para lograr la implementación efectiva de los derechos al agua potable y saneamiento se debe incorporar el componente de sostenibilidad financiera (aporte estatal, tarifas justas y subsidios) tanto en la planificación estatal como en los presupuestos nacionales.

Igualmente, se indica que los principales inconvenientes que presentan la mayoría de los Estados miembros del FOPREL es la no inclusión en los Presupuestos Generales de los costos por mantenimiento de los sistemas de APS, así como la inversión en nueva infraestructura primaria para el abastecimiento. Y problemas con el cálculo actual de las tarifas que no permite recuperar los gastos operativos y de funcionamiento de las autoridades prestadoras de dichos servicios. Ver ejemplos en algunos países:

#### Financiamiento sobre APS en países miembros del FOPREL

El Presupuesto anual para APS no es suficiente para alcanzar las metas nacionales de incremento de coberturas definidas por el Estado. Por ejemplo en [Guatemala](#), [Honduras](#) y [El Salvador](#), los fondos nacionales son insuficientes y gran parte de estos provienen de la cooperación externa no reembolsable. En Costa Rica, los fondos provienen exclusivamente de recaudación por tarifa deficiente. En Panamá y República Dominicana, los fondos provienen de recaudaciones por tarifas y aporte estatal.

En el tema del servicio de agua potable, la mayoría de países de la región reconocen que ha sido escasa la asignación de recursos para inversión primaria y sostenibilidad. Siendo así que en los resultados de un análisis y diálogo sectorial desarrollados durante la implementación de la iniciativa regional del Monitoreo de los Avances del País en Agua Potable y Saneamiento (MAPAS) en El Salvador, Honduras y Panamá se reflejan déficit anuales para cubrir las inversiones necesarias en los servicios de APS y poder alcanzar las metas nacionales del sector. A saber:

Datos sobre Inversiones (Millones de Dólares US \$)			
Déficit en Inversiones	Agua Potable	Saneamiento	Total
El Salvador	73	182	255
Honduras	157	193	350
Panamá	65	194	259

Datos del año 2014

Algunos ejemplos de criterios para establecer tarifas de agua potable conforme la legislación vigente de Honduras y Nicaragua<sup>21</sup>. Se muestra a continuación:

**Algunos Criterios para establecer tarifas por servicios de Agua Potable (Honduras/Nicaragua)**

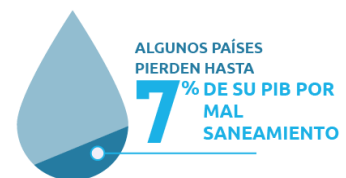
- a) Cada usuario deberá asumir los costos totales que le corresponden, salvo en los casos de aquellos consumidores de menores ingresos para los que el Estado les establecerá una política de subsidio de parte del costo real del servicio
- b) Reflejar los principios de eficiencia económica y transparencia.
- c) Reflejar los costos reales por la prestación del servicio.
- d) Los volúmenes de agua aprovechada y descargada.
- e) El cálculo de costos debe comprender la recuperación de gastos de operación, administrativos y financieros.
- f) El pago por los servicios ambientales.

Es importante mencionar que en el Segundo Informe de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo de los Recursos Hídricos en el Mundo, denominado El agua una responsabilidad compartida se cita literalmente que *el cobro, o establecimiento de tarifas, satisface varios objetivos, entre los cuales están la recuperación de costes, el aumento de ingresos y la gestión de la demanda, todo lo cual contribuye al objetivo último de la utilización sostenible de los recursos hídricos respetando los principios de equidad social, preservación del medio ambiente y rentabilidad económica. La determinación de la estructura tarifaria (su forma y nivel) es básicamente una decisión política. Está demostrado que medir y cobrar el consumo de agua contribuye a un uso más sostenible de los recursos hídricos.*

Por su parte, los países que forman parte del FOCARD-APS han elaborado una Agenda Regional de Saneamiento<sup>22</sup> en la cual se destaca dentro de sus líneas y acciones estratégicas, el diseño y promoción de una propuesta para la aplicación de tarifas ajustadas a los costos reales en el manejo de las aguas residuales, dicho esfuerzo se planteó que debería extenderse también al tema de las tarifas por el acceso al agua potable.

En cuanto al financiamiento se muestra como ejemplo lo que está regido en la Ley Marco Regional referida al DHAPS, en la cual se planteó incorporar recursos destinados a garantizar el derecho humano al agua y saneamiento, de acuerdo a un Plan Nacional de Universalización, con estándares de asequibilidad del agua, saneamiento e higiene (Arto 53).

También se plasmó un régimen tarifario por la prestación de los servicios de agua y saneamiento, que refleje los costos reales de dichos servicios e incluye subsidios y tarifa social a grupos vulnerables (Artos 54-55).



Todos los ingresos obtenidos por cobros tarifarios, transferencias presupuestarias y donaciones se destinarán a los sistemas de abastecimiento, la conservación del recurso hídrico y creación de un fondo de contingencia ante riesgos y subsidios. Se hará cobro de cánones por extracción y concesiones otorgadas (Arto 56).

<sup>21</sup> Ley de Aguas de Honduras (2009) y Ley de Agua Potable y Saneamiento de Nicaragua (1998).

<sup>22</sup> La Agenda Regional de Saneamiento fue aprobada por los titulares de las instituciones rectoras del sector, constituidos en el FOCARD-APS el 24 de abril de 2014.

En relación a esquemas de subsidios, el Diagnóstico y Lineamientos para la formulación de Ley Marco Regional referida al Derecho Humano al Acceso al Agua Potable y Saneamiento efectuado por el FOPREL en el 2015 describe un esquema de subsidios planteado por Catarina de Albuquerque, Relatora Especial sobre el derecho humano al agua potable y el saneamiento, el cual se detalla a continuación:

#### Esquema de Subsidios aplicados en países como Colombia, Chile, India, Senegal y Hungría

- a) Una cantidad básica de agua gratuita o una tarifa de supervivencia garantizan el acceso a una cantidad mínima de agua para usos personales y domésticos, ya sea de forma gratuita o con un coste mínimo. Esta tarifa solo se aplicará a las personas u hogares que dispongan de una conexión.
- b) Los suplementos de renta suponen una ayuda directa para los hogares en función de sus ingresos o de su ubicación geográfica.
- c) Las subvenciones cruzadas implican el cobro de tarifas más bajas para determinados grupos; se financian mediante el incremento de las tarifas aplicadas al resto de grupos. Puede resultar complicado lograr que las subvenciones cruzadas beneficien de forma eficaz a quienes viven en la pobreza, puesto que esos grupos pueden no estar conectados a las redes de servicios. Por consiguiente, a menudo otros hogares menos pobres pero que sí disponen de conexión resultan beneficiados por la reducción de la tarifa.
- d) Las tarifas de bloques crecientes cobran una cantidad menor cuando la cantidad de agua es reducida, aumentando con el nivel de consumo. Uno de los problemas de este enfoque es que parte del supuesto de que todos los hogares utilizarán la misma cantidad de agua, sin importar el tamaño ni las necesidades del hogar. Las familias numerosas, los hogares que disponen de una conexión compartida y los que requieren cantidades mayores de agua por motivos de salud pueden correr el riesgo de pasar al segundo bloque, lo que supone el pago de una cantidad mayor por litro.
- e) El cobro de una tarifa universal con descuento implica la aplicación general de un mismo precio a todos los usuarios, pero con una subvención para los hogares que necesitan ayuda. Este sistema permite cobrar un precio que cubra el coste del servicio, aplicando un descuento a los hogares con rentas bajas. En este caso la dificultad reside en garantizar una correcta selección de los hogares que necesitan dicho descuento.

Nuevamente en la Ley Marco Regional se presenta el modelo de subsidios en los servicios de agua y saneamiento establecido precisamente a personas marginadas, de bajos ingresos y grupos vulnerables, de acuerdo a parámetros establecidos (Artos 58-59).

Y finalmente, con respecto a los incentivos, en este mismo instrumento legislativo regional se plantean varios modelos, tales como: una política de precios que estimule el ahorro en el consumo de agua (Arto 61). Incentivos económicos a usuarios en el uso eficiente y limpio del agua (Arto 62). Capacitaciones técnicas a usuarios comerciales que implementen programas de ahorro de agua (Arto 63) y Exoneraciones de impuestos sobre Bienes Inmuebles a propiedades que tengan programas de protección de recursos naturales (Arto 64).

Se sugiere que cada país revise los mecanismos financieros que aplica en su legislación nacional, y en caso de ser necesario, lograr ajustarlos e incorporarlos durante el proceso de adecuación de una Ley a nivel nacional que incluya el DHAPS. O bien, se recomienda considerar la Ley Marco e integrar el modelo de financiamiento, subsidios e incentivos adoptado para asegurar el DHAPS, siempre y cuando se esté acorde con las circunstancias particulares de cada país.

## Disposiciones Auxiliares

Cualquier instrumento legislativo contiene disposiciones auxiliares que ayudan a su debida aplicación, entre las cuales se indican las disposiciones sobre información y sobre educación y sensibilización. Es importante considerar en el proceso de formación o adecuación por parte de los países miembros del FOPREL.



### Acceso a la información

El tema de acceso a la información es de vital importancia, ya que permite a las personas ejercer sus derechos, tomar decisiones fundamentadas en relación a la calidad del agua que consumen, entre otros. También, la información es primordial para las autoridades competentes, ya que pueden tomar medidas que aseguren el cumplimiento del derecho humano al agua potable y saneamiento.

Posiblemente, el derecho a la información está reconocido en la Constitución o legislación respectiva, no obstante, en el proceso de formación o adecuación de la ley es recomendable reafirmar y hacer efectivo el derecho a la información y el deber de las autoridades de proveer la información solicitada, mediante procedimientos simples, justos, accesibles y en un plazo breve en el contexto específico del DHAPS.

En particular, la ley debería obligar a las autoridades componentes a informar a la población de los derechos establecidos en la misma ley y de las normas de aplicación derivadas que estén en vigencia, de las medidas adoptadas para facilitar y promover la realización del DHAPS, del empleo de los métodos más adecuados para difundir la información incluidas la forma verbal y el idioma, y de proporcionar información que sea clara y accesible para las personas.

En síntesis, una ley específica sobre el DHAPS debería dar detalles respecto a la función que desempeñan las autoridades públicas para hacer efectivo el derecho a la información en el contexto específico del DHAPS, empleando las formas y métodos más adecuados para la difusión, especialmente en las zonas más remotas y entre la población con índices más altos de analfabetismo.

Ahora bien, en el Diagnóstico y Lineamientos para la formulación de Ley Marco Regional referida al Derecho Humano al Acceso al Agua Potable y Saneamiento efectuado por el FOPREL se concluyó que la información en el tema de agua y saneamiento es limitada y ocasiones carece de uniformidad y de claridad lo que obstaculiza a la toma de decisiones y la participación ciudadana.

El acceso a la información es un eje transversal que se encuentra incluido en todo el contenido de la Ley Marco Regional. Por ejemplo se mencionan en las competencias que tienen los entes Rector, Regulador y Operador, según se muestra a continuación:

#### Ejemplos de Artículos sobre Acceso a la Información en la Ley Marco Regional DHAPS

- Artos 18, inciso 10 y 19, inciso 10: Diseñar e implementar el Sistema de Información de Agua y Saneamiento como un instrumento para mejorar la gestión y planificación de las inversiones más efectivas.
- Arto. 20, inciso 10: Fomentar los procesos de participación y de transferencia de información a todos los interesados en todo lo relacionado con la gestión del agua.

Se sugiere revisar y adecuar según las circunstancias de cada país miembro del FOPREL y su propio sistema jurídico.



## Educación, comunicación y participación ciudadana

Las disposiciones sobre la educación, comunicación y participación ciudadana también son elementos centrales para el ejercicio pleno del DHAPS. Se trata de una de las condiciones necesarias para que las personas puedan entender la información y ejercer mejor sus derechos. La educación es un Derecho Humano en sí mismo y un medio indispensable para ejercer otros Derechos Humanos, incluido el Derecho al Agua y Saneamiento.

Es clave en la ley poder desempeñar una función fundamental en el fortalecimiento del vínculo entre el derecho a la educación y el Derecho al Agua y Saneamiento e incluir disposiciones sobre educación a todas las personas (niñez, adolescencia, juventud y adultez), pues les permitirá no sólo adquirir capacidades y conocimientos sino también participar activamente en actividades sociopolíticas y tomar decisiones.

Igualmente, el desarrollo de capacidades y la comprensión de ambos derechos son igualmente pertinentes y necesarios para las autoridades competentes ya que les permite ejercer sus obligaciones y responsabilidades derivadas de estos derechos y la ley de manera efectiva.

En el modelo de la Ley Marco Regional, se describe un capítulo único sobre este tema, aunque también como una responsabilidad obligatoria del Ente operador de implementar programas de educación.

Dentro de los principales articulados del capítulo de Educación de la Ley Marco Regional, se aborda lo vinculado a implementar programas de educación, incorporar el componente de capacitación y educación a los usuarios del sistema, la difusión de información a la población en caso de inconvenientes o mantenimiento del sistema. A continuación se citan como ejemplos, los artículos sobre este tema:

### Ejemplos de Artículos sobre Educación, Comunicación y Participación Ciudadana en la Ley Marco Regional sobre el DHAPS

- Arto 73. El Ente Rector promoverá alianzas con los sectores de Educación, Ambiente y Salud a fin de elaborar e implementar programas sostenibles de educación en agua y ambiente en todo el sistema educativo y la población en general...
- Arto 75. El Operador está en la obligación de comunicar a la población en medios de difusión lo más accesible a la misma de las reparaciones, interrupción, eventos fortuitos, mantenimiento preventivo y correctivo.
- Arto 76. Las autoridades de aplicación de la presente Ley deben promover la participación comunitaria en igualdad de oportunidades y de representación para mujeres y hombres, respetando las formas de organización de los pueblos originarios y afro descendientes y el rescate de sus saberes y prácticas ancestrales en la gestión del agua y saneamiento.

La Ley específica sobre el DHAPS podría establecer la obligación de que las autoridades públicas competentes desarrollen programas de educación y sensibilización. Por tanto, se recomienda revisar y considerar el contenido de este capítulo.



## Alianza público privada para el acceso al Agua y Saneamiento

Este tema fue abordado de manera imprecisa en el Diagnóstico y Lineamientos para la formulación de Ley Marco Regional referida al Derecho Humano al Acceso al Agua Potable y Saneamiento efectuado por el FOPREL.

Sin embargo, se rescatan algunas valoraciones importantes hechas en relación a la Gobernanza del Agua, en donde se aconseja a los Estados establecer relaciones con diferentes actores, no únicamente Estados, necesarias para poder ejercer realmente una gestión integral del agua a nivel de Cuencas.

Igualmente, en cuanto a la Sostenibilidad de los servicios se dice que no se debe dejar de lado la participación de sector privado en la gestión del APS. Existe un debate considerable acerca de los servicios públicos y privados, en particular con la privatización, que en muchos casos ha supuesto la subida de los precios del agua, y en los ámbitos sociales ha sido una cuestión muy politizada que ha creado descontento social y político, y a veces hasta violencia abierta.

Pero existen también ejemplos, donde la privatización ha mejorado el acceso a los servicios hídricos en hogares de bajos ingresos. La experiencia demuestra, entre otras cosas, la necesidad de un contrato de concesión bien planificado, el ejercicio de los poderes normativos, el establecimiento de mecanismos de rendición de cuentas y la participación activa de las comunidades.

Es así que el tema de la Alianzas Público Privadas en la realización de este derecho fue retomado como una propuesta que daría respuesta a los lineamientos surgidos en relación a instrumentos de gestión para los prestadores de servicios de agua y saneamiento, en particular, para los entes operadores de planes y proyectos de urbanización y que en definitiva quedaron abordados dentro de un capítulo que contiene la Ley Marco Regional.

Dentro del articulado se aborda facilidades de acceso al agua y saneamiento para los entes operadores en casos de de proyectos urbanísticos que implique obras de construcción, modificación o ampliación acueductos y alcantarillados, también se garantiza que el proyecto de inversión privada incluya el abastecimiento de comunidades rurales o semi-rurales aledañas, y que el ente regulador emita un Manual de Procedimientos que regule la inversión privada en obras de interés público de agua y saneamiento. A continuación se citan como ejemplos, los artículos sobre este tema:

### Ejemplos de Artículos sobre Alianzas Público Privadas en la Ley Marco Regional sobre el DHAPS

- Arto 49. El Ente Operador deberá garantizar que el proyecto de inversión privada incluya el abastecimiento de comunidades rurales o semi-rurales aledañas en un radio que determine el Ente Operador.
- Arto 52. El Ente Regulador en un plazo de “X” después de aprobada la presente Ley emitirá un Manual de Procedimientos que regule la inversión privada en obras de interés público de agua y saneamiento.

Finalmente, se recalca que cada país debe revisar y tener pleno conocimiento acerca de su contexto jurídico y económico particular sobre las Alianzas Publico Privadas. También se vuelve a sugerir la revisión del articulado planteado en la Ley Marco Regional, en caso que se pretenda incorporar aspectos sobre este tema en una nueva legislación que integre el DHAPS.

## [Bibliografía]

Rangel Romero, Xochithl Guadalupe. ¿Por qué la educación es un derecho humano? Revista Académica Conexión, Año 3. Número 9.

De Albuquerque, Catarina. Manual Práctico para la Realización de los Derechos Humanos al Agua y al Saneamiento de la Relatora Especial de la ONU, Portugal 2014.

El Derecho al Agua. Folleto informativo N° 35. Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos. Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra. Geneva 2011.

Brochure Los Derechos Humanos al Agua y al Saneamiento. Derechos Humanos. Agua & Saneamiento.

FOCARD-APS y Banco Mundial (2014). Monitoreo de los Avances del País en Agua Potable y Saneamiento (MAPAS) de El Salvador, Honduras y Panamá.

FOPREL (2015). Derecho Humano de Acceso al Agua Potable y Saneamiento, Un Objetivo Común. Sistematización del proceso de formulación de la Ley Marco Regional referida al Derecho Humano al Agua Potable y Saneamiento.

COSUDE (2016). Derecho Humano al Agua y el Saneamiento-DHS. Manual para su integración en el Ciclo del Proyecto.

FAO (2010). Guía para legislar sobre el Derecho a la Alimentación.

CAF (2015). Implementación del derecho humano al agua en América Latina

<http://www.asamblea.gob.ni/rrii/FOPREL/Resoluciones%20de%20Comisiones.pdf>: Resoluciones de la CICASEP y la CIEDECC, Managua, Nicaragua. FOPREL, Julio, 2015.

[http://www.un.org/spanish/waterforlifedecade/human\\_right\\_to\\_water.shtml](http://www.un.org/spanish/waterforlifedecade/human_right_to_water.shtml): El derecho humano al agua y al saneamiento, el derecho humano al agua y los ODM, Iniciativas de Naciones Unidas que ayudan a crear conciencia.

[https://www.zaragoza.es/ciudad/medioambiente/onu/es/detallePer\\_Onu?id=740](https://www.zaragoza.es/ciudad/medioambiente/onu/es/detallePer_Onu?id=740): Informe de la Relatora Especial sobre el derecho humano al agua potable y el saneamiento, Catarina de Albuquerque, Relatora Especial de Naciones Unidas sobre el derecho humano al agua potable y al saneamiento. Centro de Documentación de las Naciones Unidas sobre Agua y Saneamiento, Julio 2013.

[http://www.un.org/spanish/waterforlifedecade/pdf/05\\_2011\\_human\\_right\\_to\\_water\\_reader\\_spa.pdf](http://www.un.org/spanish/waterforlifedecade/pdf/05_2011_human_right_to_water_reader_spa.pdf): Guía de Lectura sobre el derecho humano al agua Programa de ONU-Agua para la Promoción y la Comunicación en el marco del Decenio (UNW-DPAC). 2011.

<http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/HRC/RegularSessions/Session21/Pages/ResDecStat.aspx>: Resoluciones del Consejo de Derechos Humanos de la Organización de las Naciones Unidas. Período de Sesiones del 2010 al 2014.



<http://research.un.org/es/docs/ga/quick/regular/66>: Resoluciones aprobadas por la Asamblea General durante el período de sesiones.

<http://scioteca.caf.com/bitstream/handle/123456789/789/CAF%20Implementacion%20del%20derecho%20humano%20al%20agua%20America%20del%20Sur.pdf?sequence=1&isAllowed=y>: Banco de Desarrollo de América Latina y 7h WorldWaterForum. Proceso Regional de las Américas Sub-región América del Sur. Implementación del derecho humano al agua en A.L. VII Foro Mundial del Agua Corea, 2015.

<http://www.undp.org/content/undp/es/home/sdgoverview/post-2015-development-agenda/goal-6.html>: Objetivos de Desarrollo Sostenible, Objetivo 6: Agua Limpia y saneamiento.

[http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/HRC/RegularSessions/Session24/Documents/A-HRC-24-44\\_sp.doc](http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/HRC/RegularSessions/Session24/Documents/A-HRC-24-44_sp.doc). Informe de la Relatora Especial sobre el derecho humano al agua potable y el saneamiento, Catarina de Albuquerque.

## [Anexos]

Anexo 1. Principales Pactos y Convenios Internacionales sobre derechos vinculados al DHAPS

Anexo 2. Acuerdos Principales de la ONU

Anexo 3. Temas abordados en la ONU sobre el DHAPS y los ODS

Anexo 4. Artículos que incorporan el DHAPS en la Constitución Política.

Anexo 5. Listado de Normas Jurídicas que regulan el APS.

Anexo 6. Cronología del proceso de aprobación de la Ley Marco Regional referida al DHAPS



Foro de Presidentes y Presidentas de Poderes  
Legislativos de Centroamérica y la Cuenca del  
Caribe (FOPREL).



## Guía de Estudio y Adecuación: Ley Marco Regional referida al Derecho Humano al Agua Potable y Saneamiento



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Cooperación Suiza  
en América Central